

Rotary

SUISSE
LIECHTENSTEIN

22 UNE JEUNESSE ENTHOUSIASTE

Rot. Fabien Loi Zedda est
quotidiennement en contact avec
la jeunesse, celle qui étudie

33 GELÄUTERT, MUTIG, SELBSTBEWUSST

Von vielen unbeachtet, organisiert "visite"
Austauschprogramme für Lernende.
Eine Erfahrung fürs Leben!

50 UNE FAMILLE DU ROTARY

Un groupe de jeunes Rotaractiens
guérit les blessures dans une
colonie de réfugiés en Ouganda

—
06
18
—
JUNI

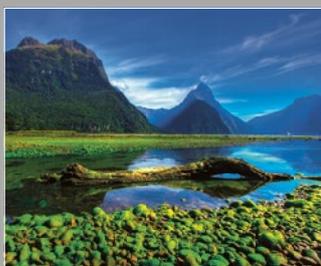


Die schönsten Fernreisen vom führenden Spezialisten.



Australien vom Spezialisten.



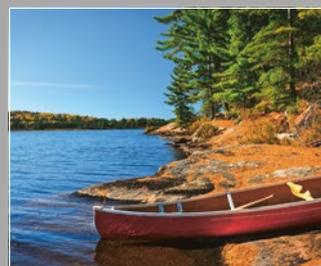
Neuseeland und Südsee vom Spezialisten.



USA und Bahamas vom Spezialisten.



Kanada und Alaska vom Spezialisten.



Südliches Afrika vom Spezialisten.

Südafrika, Namibia, Botswana, Zimbabwe, Victoria Falls, Zambia, Malawi, Mozambique



Powder Dreams vom Spezialisten.

Hellking Kanada, Alaska, Asien & Europa
Ski & Board, Catlanding Kanada, USA und Japan.



Lateinamerika vom Spezialisten.



Karibik vom Spezialisten.

knechtreisen

Aarau, Allschwil, Amriswil, Baden, Basel, Brugg, Einsiedeln, Eschlikon, Frick, Gelterkinden, Kloten, Lenzburg, Luzern, Montreux, Oberwil, Reinach, Rheinfelden, Ruswil, Solothurn, Vevey, Windisch, Winterthur, Wohlen, Zug, Zürich
www.knecht-reisen.ch

EDITORIAL

RÜCKSICHTSLOS UND UNERTRÄGLICH

"I told you, honey, these kids are devils." Sagt's, zieht schuldbewusst die Schultern hoch, und konzentriert sich wieder aufs Essen. Eben, bei der Suppe, hatte noch Ruhe geherrscht. Familien-Sonntags-Idyll. Und jetzt: grosses Drama. "NICHTS darf ich", hatte sich die 13-Jährige in Rage geredet. "Ihr seid schrecklich! Ich hasse hasse euch!" Sie stützt sich mit den Armen auf den Tisch, hievt den pubertierenden Körper in die Höhe, reisst theatralisch den Kopf herum und rauscht aus dem Zimmer. Unter der Tür: ein letzter Akzent. "Und überhaupt", fährt die Furie ihre zwei Jahre jüngere Schwester an, "du bist hässlich." Ende. Vorhang. Kein Applaus.

O.k., vielleicht war ich blauäugig. Als mein

Cousin vor einem Jahr seine Kinder als "Terrorinheit" bezeichnet hat, bin ich den süssen Kleinen noch beherzt zu Hilfe gesprungen. Jetzt, wo ich auf einen Schlag drei Töchter "geerbt" habe, sehe ich die Dinge anders. Was zum Teufel ist los mit der heutigen Jugend? So waren WIR doch nicht?

Bei der Recherche stelle ich fest: Ich bin nicht alleine mit meiner Bestürzung. Seitdem es Eltern gibt, "wundert" man sich – vorsichtig formuliert – über den Nachwuchs. So fiel schon beim griechischen Dichter Hesiod (um 700 v.Chr.) die Prophezeiung düster aus: "Ich habe keine Hoffnung mehr für die Zukunft unseres Volkes, wenn sie von der leichtfertigen

Jugend von heute abhängig ist. Diese Jugend ist unerträglich, rücksichtslos und altklug. Als ich noch jung war, lehrte man uns gutes Benehmen und Respekt vor den Eltern. Aber die Jugend von heute will alles besser wissen."

Was zu helfen scheint in diesem nie enden wollenden Kreislauf an familiären Dramen: selber jung bleiben! Wie das geht, weiss Marie von Ebner-Eschenbach: "Man bleibt jung, solange man noch lernen, neue Gewohnheiten annehmen und Widerspruch ertragen kann."

Gute Nerven und eine frohe Lektüre

Ihre Verena Maria Amersbach
Chefredaktorin

SANS RETENUE ET INSUPPORTABLE

"I told you, honey, these kids are devils", dit-il en haussant les épaules avant de se concentrer sur son assiette. Quand le potage est servi, l'atmosphère est encore détendue: le repas dominical commence dans une atmosphère idyllique. Mais maintenant fin de l'idylle. "Il faut TOUJOURS que j'obéisse", lance rageuse l'aînée de la famille. "Vous êtes terribles. Je vous déteste." Elle plante ses coudes sur la table, relève le buste avec fierté, tourne la tête à droite et à gauche dans un geste de révolte avant de se lever brusquement pour quitter la salle à manger. Arrivée à la porte, elle lance d'un ton vindicatif à sa sœur de deux ans sa cadette: "Tu es d'une laideur, ma pauvre!" Fin du spectacle – Rideau. Pas d'applaudissement!

O.k., j'étais encore quelque peu naïve quand mon cousin parlait de ses enfants comme étant des "terreurs". Je m'étais alors levée pour aller consoler sa ravissante adolescente de fille. Maintenant que je viens d'hériter d'un seul coup de trois filles, je vois les choses sous un autre angle.

Qu'est-ce qui se passe avec la jeunesse d'aujourd'hui? NOUS n'étions certainement pas comme ça!

Au cours de mes investigations, j'ai constaté que je ne suis pas la seule à être sidérée. Depuis qu'il y a des parents, on s'étonne – formulation prudente – du comportement de la jeunesse. Ainsi le poète grec Hesiod (vers 700 ans av.J-C) prophétisait avec mélancolie: "Je n'ai plus aucun espoir pour l'avenir de notre pays si la jeunesse d'aujourd'hui prend le commandement demain parce que cette jeunesse est insupportable, sans retenue et tout simplement terrible. Quand j'étais jeune, on apprenait à bien se comporter et on respectait ses parents. Mais la jeunesse d'aujourd'hui sait tout mieux."

Cependant ce qui semble aider dans ce cercle vicieux des altercations familiales, c'est de rester jeune, comme l'écrit Marie von Ebner-Eschenbach: "On reste jeune aussi longtemps que l'on peut encore

apprendre et accepter de nouvelles habitudes sans s'y opposer."

Gardez votre sang-froid et trouvez de l'inspiration dans ce numéro de la revue.

Verena Maria Amersbach
Rédactrice en cheffe



1858–2018

160

Jahre

Versicherungs-
kompetenz

Pluie.

Inondation.



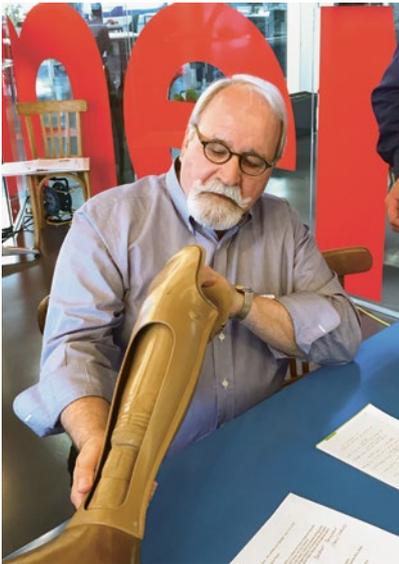
Remboursé.

simple. clair. helvetia 

Votre assureur suisse

JUNI 2018

INHALT



06

LOCARNO 2018

Tanto sport per bambini malati e famiglie al Centro Sportivo di Tenero grazie alla collaborazione tra Greenhope ed il RC Locarno

10

KINDERHEIM IN BURMA

Dank einer Spende von 190000 Franken geben die Mitglieder des RC Rheinfelden-Fricktal Waisenkindern ein Zuhause

15

90^E DU RC DE NEUCHÂTEL

Les Rotariens et leurs amis se sont excellemment mobilisés. Le bénéficiaire total de ces événements s'est élevé à 90 000 francs

16

ARBEITSEINSATZ IM WALD

Auch beim RC Thun-Niesen folgte man dem Ruf des Weltpräsidenten, krepelte die Ärmel hoch und trat zum Arbeitseinsatz an

18

ACHTUNG: MURDERBALL!

Ein Wochenende lang schufteten die Mitglieder des Rotary eClub 2000 beim Rollstuhlrugby in Embrach. Rein virtuell? Von wegen!

19

EINDRÜCKE AUS BESSARABIEN

Keine Ferienreise, sondern eine Expedition: 25 Rotarier brachen Ende April nach Südosteuropa auf. Ein unvergessliches Erlebnis!

22

UNE JEUNESSE ENTHOUSIASTE

Rot. Fabien Loi Zedda, doyen de la Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion, est quotidiennement en contact avec la jeunesse.

33

GELÄUTERT, MUTIG, SELBSTBEWUSST

Von vielen unbeachtet, organisiert der Verein "visite" Austauschprogramme für junge Lernende in der Schweiz und im Ausland

42

EIN FANTASTISCHES JAHR!

Inner Wheel Governor Catherine Ineichen blickt zurück auf ihr reiches Amtsjahr, das auch viele Begegnungen mit Rotary bereithielt

50

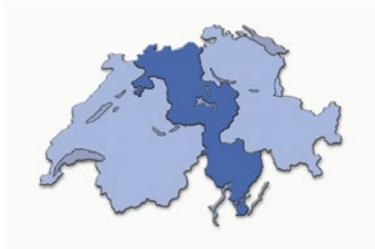
CRÉER UNE FAMILLE DU ROTARY

Un groupe de jeunes Rotaractiens guérit les blessures et rassemble les cultures dans une colonie de réfugiés en Ouganda

RC LOCARNO

LOCARNO 2018

Rotary
Distrikt 1980



GOVERNOR 2017/18

Daniel K. Keuerleber-Burk
RC Basel-Spalen

SEKRETARIAT

Désirée Allenspach
RC Angenstein
Römerstrasse 73
4114 Hofstetten
T +41 61 721 48 23
F +41 61 721 48 31
M +41 79 683 13 83
dgsekretariat@diamond-office.ch

Anzahl Clubs: 65
Clubs ohne Frauen: 12
Mitglieder gesamt: 4113
Weibliche Mitglieder: 484
Jünger oder gleich 40 Jahre: 163
Älter als 65 Jahre: 1630

Tanto sport per bambini malati e famiglie al Centro Sportivo Nazionale di Tenero grazie alla collaborazione tra Greenhope ed il Rotary Club Locarno.

Da un incontro fortuito tra la Fondazione Greenhope e la sezione Locarnese del Rotary Club è nato, oltre un anno fa, il progetto denominato "Locarno 2018". L'idea era quella di permettere a bambini che lottano contro il cancro e alle loro famiglie di passare un weekend divertendosi e praticando per due giorni dello sport compatibile con la loro situazione, all'interno di una struttura professionale e sotto la guida attenta di monitori specializzati.

Dopo grandi lavori di preparazione, l'idea si è concretizzata in un meraviglioso weekend svoltosi lo scorso 21 e 22 aprile all'interno del Centro Sportivo Nazionale di Tenero, in due giorni letteralmente baciati dal Sole.

A regnare sovrano l'allegria e la spensieratezza dei quasi duecento ospiti provenienti da tutta la Svizzera e il sorriso degli oltre 60 volontari che, con grande entusiasmo e passione, hanno accompagnato i giovani sportivi per tutto il weekend. Alla fine

della manifestazione la classica consegna dei diplomi e delle medaglie per tutti i partecipanti, in un vero e proprio spirito di festa.

Per Greenhope questa rappresenta un'altra pietra miliare: da anni si ricercava la possibilità di offrire un evento multi-sport, che fosse in grado di soddisfare le esigenze di tutti. Grazie a questa manifestazione si realizza quindi un "piccolo sogno", e si spera di gettare le basi per nuove edizioni future in altre località della Svizzera.

Il tutto non sarebbe mai stato possibile senza la preziosa collaborazione con il Rotary Club Locarno, che ha sposato da subito l'idea per il progetto e ha saputo farlo proprio nell'ambito dei festeggiamenti per il settantesimo del Club. Oltre all'indispensabile contributo finanziario, i rotariani si sono messi in prima linea a disposizione dell'organizzazione fornendo un gran numero di volontari, per le mansioni più disparate.

A coronamento di questo bel weekend la dinner party del sabato sera, con ospiti d'onore del Canton Ticino, del Distretto Rotary 1980 e con illustri artisti quali la Compagnia Dimitri, la chitarrista Anaïs D'Andrea e il tenore Alessandro Veletta.

Testo: Rolando Vonlanthen
Foto: Andrea Cattaneo



Viele sportliche Aktivitäten für erkrankte Kinder und ihre Familien im Nationalen Jugendsportzentrum Tenero dank eines Gemeinschaftsprojektes zwischen Greenhope und dem RC Locarno.

Glückliche Umstände haben vor etwa einem Jahr die Stiftung Greenhope und den RC Locarno zusammengeführt. Das Ergebnis: "Locarno 2018". Ein Event, das an Krebs erkrankten Kindern und ihren Familien die Möglichkeit geben will, ihren Alltag für die Dauer eines Wochenendes zu vergessen und Spass zu haben bei Aktivitäten, die für viele andere Kinder ganz normal sind.

Verschiedene Sportarten im Rahmen der jeweiligen gesundheitlichen Möglichkeiten unter den wachsamen und

geschulten Augen von professionellen Trainern auszuprobieren, sich von Lebensfreude und Spass verzaubern zu lassen, das waren die Ziele der Veranstaltung. Und sie wurde ein Erfolg!

Frohsinn und Ausgelassenheit waren das Motto an diesen zwei Tagen für Personen, deren Alltag alles andere als fröhlich ist und der ihnen immer wieder grosse Kraft und Mut abverlangt, aber auch für die über 60 freiwilligen Helfer, die mit grossem Enthusiasmus und Hingabe die kleinen Sportler während zweier Tage begleiteten.

Für die Stiftung Greenhope war die Veranstaltung ein Meilenstein. Seit Jahren lag das Projekt eines nationalen sportlichen Events, das allen Ansprüchen genügen würde, in der Schublade der Verantwortlichen. Ein Traum ist nun wahr geworden, und man hofft auf weitere Editionen in der Zukunft. Ohne die wertvolle Unterstützung des RC Locarno wäre all dies nicht möglich gewesen.

Von Beginn an begeistert für die Idee und Initiative, konnte der Club im Rahmen der Feierlichkeiten seines 70-jährigen Bestehens einen aussergewöhnlichen Dienst ganz im Sinne von Rotary leisten. Der Club hat das Projekt nicht nur finanziell unterstützt. Er war auch aktiv in die Phase der Vorbereitung und der Organisation involviert. Ein Grossteil der freiwilligen Helfer kam zudem aus den Reihen der Rotarier.

Der Höhepunkt der Veranstaltung und eine schöne Gelegenheit für alle Beteiligten sich auszutauschen, war die Dinner-Party am Samstagabend mit Ehrengästen des Kantons Tessin und des Rotary Distrikts 1980, umrahmt von Darbietungen talentierter junger Künstler wie der Gitarristin Anaïs D'Andrea, der "Compagnia Dimitri" und dem Tenor Alessandro Veletta.

Es war ein grosses Projekt, das man da in Angriff genommen hat – und ein rundum gelungenes.



RC MUTTENZ WARTENBERG

300 NEUE TRAUBENEICHEN

Rotary-Weltpräsident Ian Riseley hatte dazu aufgerufen, dass jedes Mitglied im laufenden Clubjahr einen jungen, frischen Baum pflanzt – und dadurch einen wertvollen Beitrag zum ökologischen Gleichgewicht unserer Erde leistet. Gemeinsam mit Familienmitgliedern und einer Delegation des Bürgerrates MuttENZ kam auch der RC MuttENZ Wartenberg diesem Aufruf nach. Unter Anleitung des Revierförstern Markus Eichenberger wurden zwischen Margelacker und Rütihard 300 Traubeneichen gepflanzt. Nebst der traditionell zum Jahresprogramm zählenden Reinigungsaktion auf dem Wartenberg war diese Pflanzaktion bereits der zweite



Schon zum zweiten Mal in diesem Clubjahr im Wald im Einsatz: Mitglieder des RC MuttENZ Wartenberg

Fronddienst-Einsatz zugunsten der breiten Öffentlichkeit, welche auch in Zukunft von einer intakten Umgebung und einem gesunden Wald profitieren möchte.

Text: Rolf Blatter/red | Foto: zvg

RC BASEL-RIEHN

HILFE FÜR KREBSKRANKE KINDER

90 000 Franken sind das stolze Resultat der ersten Benefizgala, die der RC Basel-Riehn zugunsten der Stiftung für krebskranke Kinder veranstaltet hat. Dank dem Einsatz von OK-Präsident Werner Ruegg (gleichzeitig Präsident des Stiftungsrates) und seinem engagierten Team wurde der Anlass ein in jeder Hinsicht voller Erfolg, der förmlich nach einer Wiederholung schreit.

Mit mehr als 260 Gästen war der Saal in der Reithalle des Wenkenhofs in Riehn komplett ausgebucht – kein



Wunder bei dem attraktiven musikalischen und kulinarischen Programm, das die Veranstalter auf die Beine gestellt hatten! So hatte man nicht nur die renommierte Sopranistin Regula Mühlemann mit dem Kammerorchester Basel (Leitung: Maestro Umberto Benedetti Michelangeli) gewinnen können, sondern auch die Basler Starköchin Tania Grandits mit ihrer Brigade.

Das Mozart-Programm von Regula Mühlemann und dem KOB, das auch einige selten gehörte Arien umfasste, begeisterte das Publikum. Auch das kulinarische Feuerwerk im Anschluss liess keine Wünsche offen. Da die Künstler ganz oder teilweise auf ihr Honorar verzichteten und zahlreiche Unterstützer günstige Konditionen anboten, ergab sich inklusive anlassbezogener Spenden ein Gewinn von rund 90 000 Franken.

Text: Volker Dittmann/red | Foto: zvg

www.stiftung-kinderkrebs.ch

RC BALSTHAL

ROTARIER PFLANZEN BÄUME

Getragen von der Aufforderung des Weltpräsidenten haben Anfang Mai auch die Mitglieder des RC Balsthal einen Nachmittag im Wald verbracht. Treffpunkt war das Forsthaus des Forstreviers Thal in Mümliswil. Nach einer ebenso interessanten wie lehrreichen Einführung über Wald, Holzwirtschaft und Forsttätigkeit schritt man in Kleingruppen zur Tat.

Unter der Anleitung des Forstpersonals sind mit viel Freude, Enthusiasmus und dem gewohnt positiven Arbeitswillen 60 Jungbäume in einer hügeligen Aufforstzone gepflanzt worden.

Zeitgleich haben die etwas älteren Rotarier mit viel Hingabe den Zvieri vorbereitet. Das gemütliche Beisammensein nach getaner Arbeit bei herrlichem Frühsommerwetter rundete den Hands-on-Einsatz ab.

Vor Kurzem ist es übrigens auch in Balsthal gelungen, mit der erstmaligen Aufnahme von zwei motivierten und tatkräftigen Frauen den Geist der Gemeinschaft noch weiter zu stärken.

Text: Heinz Büttler/red | Foto: zvg



RC STANS

UNTERSTÜTZUNG FÜR DAS NEUE HOSPIZ ZENTRALSCHWEIZ

Die Stiftung Hospiz Zentralschweiz wurde 2015 aus privater Initiative gegründet. Sie stellt eine käuflich erworbene Liegenschaft im Luzerner Stadtteil Littau für den Hospizbetrieb zur Verfügung. Im Februar 2017 erteilte der Regierungsrat des Kantons Luzern dem Hospiz den Pflegeheimstatus für sechs Betten. Die Kantone Zug, Obwalden, Nidwalden und Uri übernehmen die Zahlungsbereitschaft für weitere sechs Betten. Sofort wurde mit der Planung für den Um- und Erweiterungsbau begonnen, Stiftungsrat und Geschäftsleitung stellen sich der grossen Herausforderung

der Geldmittelbeschaffung. Anfang April 2018 konnte nach intensiver Planung des Um- und Erweiterungsbaus mit der Baueingabe ein wichtiger Meilenstein gesetzt werden.

Im Hospiz können Patienten und ihre Angehörigen ab Krankheitsbeginn in der multiprofessionellen palliativen Beratungspraxis begleitet und behandelt werden. Das Tageshospiz mit acht Plätzen bietet eine ambulante Betreuung über den Tag an. Im stationären Hospiz mit zwölf Betten können schwer kranke Menschen

zu einem Entlastungsaufenthalt oder zum Verbleib bis zum Tode eintreten.

Das Versorgungsgebiet umfasst die Kantone Luzern, Zug, Obwalden, Nidwalden und Uri. Laut Bundesamt für Statistik ereignen sich dort pro Jahr rund 5000 Sterbefälle (ohne Unfalltodesfälle). Davon sollen rund zwei Prozent oder rund 100 Menschen im Hospiz Aufnahme finden.

Der RC Stans ist von der Wichtigkeit des Projekts überzeugt und unterstützt es mit einer Spende in Höhe von 4000 Franken.

Text: Peter Joho/ea

**Hilfe erhalten macht glücklich.
Hilfe spenden ebenso.**

Spenden Sie Glücksmomente für Menschen mit einer Behinderung.
denkanmich.ch

**Dank an Dich
50 Jahre**

STIFTUNG
DENK AN MICH



RC RHEINFELDEN-FRICKTAL

FRICKTALER ROTARIER ERMÖGLICHEN KINDERHEIM IN BURMA

In letzter Zeit war Burma – oder Myanmar, wie das Land offiziell heisst – vor allem wegen der katastrophalen Situation der Rohingya-Flüchtlinge in den Schlagzeilen. Dabei geht oft vergessen, dass die gesundheitliche Versorgung der gesamten Bevölkerung sehr schlecht ist. Das Gesundheitsministerium von Myanmar hat ein Jahresbudget von zehn Millionen US-Dollar. Bei 50 Millionen Einwohnern macht das gerade einmal 20 Cents pro Einwohner und Jahr. Während die wohlhabendere Bevölkerung ihre Arztrechnungen selbst bezahlt, sind die Armen auf die Unterstützung der ausländischen Hilfswerke angewiesen. Insbesondere die Ärzte ohne Grenzen leisten in diesem Bereich unschätzbare Hilfe.



Der Holländer Dr. Frank Smithuis und seine burmesische Ehefrau Dr. Ni Ni Tun waren als Ärzte während vieler Jahre für diese Organisation tätig. Um noch näher bei den Hilfsbedürftigen zu sein und um diese noch unbürokratischer zu unterstützen, haben die beiden vor einigen Jahren mit Medical Action Myanmar (MAM) ihre eigene Hilfsorganisation gegründet. Einerseits wird die Bevölkerung in den oft unzugänglichen ländlichen Gebieten von mehr als 1500 "Barfussärzten" medizinisch betreut. Andererseits versorgt MAM wirtschaftlich schlecht gestellte Menschen in den Städten in insgesamt elf Kli-

niken. Mit grosser Professionalität und unermüdlichem Einsatz kämpft das MAM-Team um das Leben von Kranken und kümmert sich um unterernährte Kinder. Ein recht hoher Bevölkerungsanteil ist HIV-positiv. In Verbindung mit der verbreiteten Tuberkulose führt dies leider zum Tod oft auch junger Menschen, die vielfach Kinder zurücklassen. Generell ist man bestrebt, für diese Waisenkinder eine Lösung innerhalb der Grossfamilie zu finden. Man versucht sie zum Beispiel bei den Grosseltern oder bei einer Tante zu platzieren. Für die wenigen Fälle, in denen das nicht möglich ist, fehlt ein soziales Netzwerklich.

Aus diesem Grund baute MAM im letzten Jahr in der Metropole Rangun ein kleines Waisenhaus für bis zu 20 Kinder. Das Konzept eines "mother house" umfasst nicht nur die materiellen Bedürfnisse und die Schulbildung dieser Waisen. Es versucht vielmehr, den Kindern durch die Leiterin

so weit wie möglich auch Mutterliebe zukommen zu lassen. Bau und Betrieb dieses Waisenhauses erfolgen in Zusammenarbeit mit der SANNI Foundation und werden massgeblich vom RC Rheinfelden-Fricktal finanziert.

Die Rheinfelder Rotarier haben dafür insgesamt über 190 000 Franken aufgebracht und es wurde auch die Zusammenarbeit mit einem lokalen burmesischen Rotary Club gesucht. Der Initiator des Projektes, Rot. Thomas Kirchhofer, war schon mehrfach persönlich vor Ort. Damit wird unter anderem sichergestellt, dass die Gelder aus der Schweiz im Sinne der Spender eingesetzt werden. Die Rotarier sind überzeugt, dass mit jedem Franken Spendengeld vor Ort enorm viel geholfen wird.

Text: Walter Herzog/red | Foto: zvg



🌐 www.sannifoundation.ch
🌐 www.mam-dev.com

RC GÖSGEN-NIEDERAMT

KLASSIK MITTENDRIN

Es war ein atypisches Klavierkonzert, das die rund 70 Konzertbesucher – unter ihnen viele Mitglieder des RC Gösgen-Niederamt – in Schönenwerd zu hören bekamen.

Aussergewöhnlich war zunächst der Veranstaltungsort. Musiziert wurde nicht in einem Konzertsaal, sondern in der Fabrikhalle der Firma "zmb" von Rot. Toni Zaugg.

"Klassik mittendrin" war der Klavierabend mit dem gebürtigen Rumänen Bogdan Vaida denn auch treffend überschrieben. Mit seinen Auftritten will der Konzertpianist nämlich die klassische Musik einem breiten Publikum näherbringen. So hat der 37-jährige Konzertsolist, der seit 2002 in Freiburg im Breisgau lebt, schon in einer Autowerkstätte, einem Optikergeschäft,

einer Schreinerei oder im Lager eines Buchladens aufgespielt.

Aussergewöhnlich waren auch die Ansagen Bogdan Vaidas, der immer wieder den Bogen zwischen den einzelnen Stücken bzw. Komponisten und der Lebenswirklichkeit in der Fabrikhalle, mit all den Automaten und Maschinen, schlug.

Speziell war schliesslich auch das Konzertprogramm mit zwei moderneren Stücken: Den Beginn machten zwei Sätze aus der Suite op. 10 von George Enescu. Zum Ende gab es die Sonate Nr. 7 op. 83 von



Wo sonst Maschinen gebaut werden, wurde leidenschaftlich musiziert: Klassik mittendrin

Sergei Prokofjew. Den mittleren Teil bildeten drei eher populäre Stücke der Romantiker Chopin, Liszt und Schubert.

Text: Ulrich Dysli/red | Foto: zvg

RC WETTINGEN

WIEDERAUFFORSTUNG IM MISOX

Für zwei Tage waren 18 Mitglieder des RC Wettingen Anfang Mai ins Misox gereist. Ihre Mission: bei der Wiederaufforstung des Schutzwaldes oberhalb von Mesocco helfen. Dieser war am 26. Dezember 2016 von einem schlimmen Waldbrand heimgesucht worden. Dank

dem grossem Einsatz der örtlichen Feuerwehr konnte die Zerstörung des Schutzwaldes direkt oberhalb des Dorfes verhindert werden; der benachbarte Abschnitt, welcher vor allem die Kantonsstrasse schützt, wurde aber in weiten Teilen zerstört.

In steilem Gelände unterwegs: Mitglieder des RC Wettingen



Nach einem einstündigen Fussmarsch ins betroffene Gebiet wurden die Rotarier an ihre Aufgabe herangeführt: Im sehr steilen Gelände galt es, 70 Bäume zu pflanzen. Da es in dieser Region sehr viele Hirsche gibt, mussten sämtliche Jungbäume mit Zäunen geschützt werden. Zum Abschluss wurden die neuen Bäume ein erstes Mal bewässert. Dazu wurde das Wasser in speziellen Rucksäcken und unzähligen Fussmärschen herantransportiert.

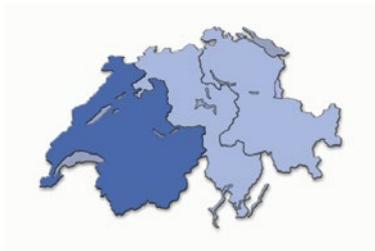
Der Einsatz war ein Erlebnis für den Club. Die Rotarier hatten Freude daran, anzupacken und mit ihren eigenen Händen einen wichtigen Beitrag zu leisten. Wenn sie nächstes Mal über den San Bernardino fahren, wird ihr Blick ganz sicher auf das betroffene Gebiet und die jungen Bäume fallen.

Text: Marc Peterhans/red | Foto: zvg

ROTARY CLUBS DE GENÈVE

CONNAISSANCE DE SOI & GESTION DES ÉMOTIONS AU SERVICE DES JEUNES DU SERVETTE FOOTBALL CLUB (SFC)

Rotary
District 1990



GOVERNOR 2017/18

Christiane Griessen
RC Gstaad-Saanenland

12

SECRÉTARIAT

Claire Neyroud
Chemin de la Chiésaz 3
1024 Ecublens
M +41 76 387 76 50
claire.neyroud@metaphores.ch

Nombre de clubs: 76
Clubs sans femmes: 30
Nombre de membres: 4612
Membres femmes: 413
Membres de 40 ans et moins: 169
Membres de plus de 65 ans: 1845

Animé par le désir de soutenir une fondation basée en Suisse ayant un impact éducatif local en lien avec les six axes stratégiques du Rotary, le Comité du RC Genève Lac (GL) s'est rapproché d'Education 4 Peace (E4P). Bernard Thuner, actuel Président, a connu le fondateur Mark Milton quand il œuvrait à "la Main Tendue" (Die Dargebotene Hand). L'idée d'une action conjointe sur Genève était une première pour E4P qui a mené des projets en France, en Belgique ou encore en Angleterre. Ensemble, ils ont su convaincre le SFC des bienfaits de ce projet éducatif pour stimuler la connaissance de soi et favoriser le lien entre bien-être et performance.

Après une phase exploratoire de test et suite à des retours très positifs, il a été convenu que l'ensemble des entraîneurs

et des juniors du club (foot et rugby) seraient formés. En décembre dernier, les RC genevois GL et Palais Wilson ont offert 220 livres "Maître de tes émotions" aux juniors du SFC. Le budget prévisionnel pour financer ce projet de formation a été estimé à 40 000 CHF.

Le repas de soutien, organisé le 17 avril dernier et soutenu par les cinq clubs de Genève, a réuni plus de 220 personnes dont Patrick Müller, ancien joueur international de Football Suisse, et Sarah Höfflin, médaillée d'or aux derniers JO d'hiver en Slopestyle (Ski acrobatique). Une belle soirée sous le signe de l'amitié, la solidarité et la connaissance de soi avec de nombreux témoignages et un objectif financier atteint.

Texte: aj | Photo: Bernard Thuner

Patrick Müller, Bernard Thuner, Didier Fischer (SFC), Mark Milton, Sarah Höfflin et Christophe Barman



RC LAUSANNE RIVES

SPONSORING D'ARBRE: LAUSANNE RIVES S'ENGAGE POUR L'ENVIRONNEMENT

En ville, un arbre est utile: il régule le climat, réduit le bruit et réjouit les passants. Fort de cette conviction, le RC Lausanne Rives a demandé à la Ville de Lausanne l'autorisation planter le chêne que la Gouverneure Christiane Griessen lui avait apporté en cadeau lors d'une visite. A notre grand plaisir, la Municipale responsable a donné son accord pour que notre chêne soit planté dans le magnifique parc du Denantou au bord du lac. Fait remarquable, notre arbre porte une plaquette qui mentionne le don du Rotary pour la communauté, chose qui n'a jusqu'alors pas été admise par la Ville de Lausanne.

La prochaine fois que vous visiterez le Musée Olympique de Lausanne, faites un tour dans le parc qui le jouxte et réjouissez – vous de la croissance de notre arbre! Il n'y a pas d'urgence, un chêne peut vivre plusieurs siècles.

Texte et photo: Christian Moeckli



Le moment fatidique, sous les regards du président du RC Lausanne Rives et du responsable du patrimoine arboricole de la Ville de Lausanne

—
13
—

RC PULLY

CONCERT GOSPEL EN FAVEUR DE L'ASSOCIATION SPARADRAP

Le jeudi 3 mai 2018, la musique gospel a intensément résonné entre les murs de l'église du Prieuré à Pully. Le RC Pully a en effet organisé cet événement en invitant le chœur PIG 2.0 à donner un concert. Ce chœur est composé de jeunes protestants issus de différentes paroisses de la région du Lavaux. Cette magnifique soirée a permis de réunir la somme de 2000 francs au profit de l'association Sparadrap dont l'activité principale est la gestion des

espaces d'animation dans le service de pédiatrie de l'Hôpital Riviera-Chablais, et offre ainsi un soutien concret aux enfants hospitalisés. Des représentantes de l'association ont présenté le travail de Sparadrap en cours de soirée. Christian Moreillon, président, et David Freymond, organisateur de l'événement, ont été heureux de leur remettre ce chèque à l'issue du concert.

Texte et photo: David Freymond



Les jeunes du chœur

RC DE CHÂTEL-ST-DENIS

UN ARBRE PAR ROTARIEN

Ce samedi 21 avril 2018, le sentier botanique à la Rotta, à Attalens, s'est agrandi. Sous la houlette de son président Pascal Emonet, le RC de Châtel-St-Denis a participé à l'action rotarienne 2018 de planter un arbre par rotarien.

C'est sous un soleil radieux que les Rotariens de Châtel-St-Denis ont sué et planté de nombreux arbres dans le prolongement du sentier botanique de la Rotta. Durant la partie officielle, Jacques Genoud, responsable de la corporation forestière, nous retrace toute l'évolution du sentier jusqu'à ce jour et les choix judicieux de cet agrandissement par la plantation d'essences appropriées. Alain Magnani futur président de la société de développement d'Attalens s'est félicité de l'agrandissement de ce sentier botanique existant depuis 1986. Philippe Alibert représentant de la Commune



L'équipe de ce samedi au complet sous le soleil radieux du sentier botanique à la Rotta (Attalens)

a également exprimé la joie de cette dernière de voir ce sentier botanique se développer en créant une zone de forêt fruitière (pommier-noyer-prunier). Ce projet rotarien s'inscrit dans le cadre d'un programme mondial du Rotary, à savoir

la sauvegarde de l'environnement. Les arbres sont essentiels, car ils absorbent du dioxyde de carbone et en relâchent de l'oxygène, favorisant la biodiversité, et améliorant les sols, le climat et le moral.

Texte et photo: Pascal Emonet

14

RC GENÈVE

SOUTIEN AUX FAMILLES TOUCHÉES PAR LA MALADIE, LE HANDICAP OU LE DEUIL

Le RC Genève, fidèle à son action de Noël, cette année s'est mobilisé pour la fratrie et a remis un chèque de 25000 francs à l'Association Resiliam qui a pour but de soutenir les enfants et les adolescents devant faire face à la maladie, au handicap ou au décès d'un membre de leur famille. Cette douloureuse épreuve déstabilisante sur le plan identitaire, psycho-affectif et social, les fréquentes hospitalisations et le deuil d'une mère, d'un père ou d'un membre de la fratrie les obligent à mettre leur vie d'enfant entre parenthèses et peuvent provoquer des réactions somatiques, des difficultés scolaires, voire de graves dépressions. Intervenant dans l'urgence pour prévenir les séquelles d'un traumatisme, Resiliam apporte un soutien psychologique gratuit aux enfants

concernés par ces épreuves, ainsi qu'à leur famille, que ce soit individuellement, en famille, ou en groupe. Par le biais de Resiliam, le RC Genève a su soutenir les

familles et les fratries touchées par le deuil suite à la maladie d'un de leurs parents ou lorsque qu'une sœur ou un frère est en situation de handicap.

Texte et photo: Caroline Baltzinger

Remise du chèque à l'Association RESILIAM



RC NEUCHÂTEL

90^E DU RC DE NEUCHÂTEL

Fondé en 1927, le RC de Neuchâtel a fêté avec fierté son 90^e anniversaire. Les festivités du club ont eu lieu entre janvier 2017 et janvier 2018. Les Rotariens neuchâtelois, et leurs amis et familles se sont excellemment mobilisés, et le bénéfice total de ces événements se monte à 90 000 francs.

Les bénéficiaires sont les suivants:

La Fondation Digger a reçu 60 000 francs, qui contribueront à financer un véhicule de déminage télécommandé, pouvant fonctionner dans l'une des nombreuses régions du monde où, hélas, les mines font de nombreuses victimes.

Le Groupe Scout du Bouquetin à Neuchâ-

tel se voit remettre 20 000 francs pour la rénovation de leurs locaux de réunion. Ce Groupe Scout dynamique compte une centaine de membres, et ses locaux nécessitent une prochaine rénovation.

Enfin, le RC Neuchâtel a octroyé 10 000 francs à la classe préprofessionnelle du Conservatoire de musique neuchâtelois. Cela a permis d'organiser un voyage d'étude extrêmement riche et intéressant pour chacun à Vienne (AT).

Les chèques ont été remis aux représentants de chacun de ces projets le 8 mai 2018.

Texte et photo: Edmée Rembault-Necker



Musikverein de Vienne où un spécialiste fait découvrir aux jeunes du Conservatoire des manuscrits notamment de Mozart

PUBLIREPORTAGE

CONSEIL D'ASSURANCE

Pluie. Inondation. Remboursé.

Suite à de fortes pluies, l'eau s'est déversée dans notre cave et l'a inondée. Qui paie pour les dommages causés à la maison et les biens endommagés?

Au printemps, de fortes précipitations peuvent générer des crues et des inondations. Protégez votre bâtiment en disposant des sacs de sable et veillez à ce que l'eau puisse s'écouler. Retirez les affaires de la zone de danger et ne laissez rien au sol qui pourrait être endommagé par l'eau. Si toutefois le bâtiment devait subir un dommage, le sinistre devrait être réglé par l'assurance bâtiment, obligatoire dans la plupart des cantons. Si l'eau s'est infiltrée à l'intérieur du bâtiment par refoulement des eaux d'égouts, veuillez vous adresser à votre assurance bâtiment privée. En cas de dommage à votre ménage, vous pouvez vous adresser à l'assurance compétente pour l'inventaire du ménage. Dans tous les cas: informez immédiatement votre assurance en cas de sinistre.



Rot. David Lienhard

RC La Chaux-de-Fonds

Agent Général dès le 01.07.2018

Agence générale Neuchâtel

helvetia

Votre assureur suisse

RC THUN-NIESEN

ARBEITSEINSATZ IM WALD

Der RC Thun-Niesen nahm den Tag der Erde am 22. April zum Anlass für einen freiwilligen Waldeinsatz im Heimeneggban in der Gemeinde Buchholterberg unter fachlicher Leitung der Bildungswerkstatt Bergwald und des zuständigen Försters. Die Arbeiten umfassten das Wegräumen von Ästen für die Naturverjüngung, die Pflanzung von Bergahorn und den Unterhalt der für die Bewirtschaftung wichtigen Waldstrasse. Das Ergebnis ist erfreulich. Wo der Sturm Burglind im Januar Löcher in den Wald gerissen hat,

kann nun eine neue Baumgeneration wachsen. Die Teilnehmer haben auch viel über den Wald gelernt. Apropos: Wer dem Wald bei uns und anderswo helfen will, sollte darauf achten, Schweizer Holz zu verwenden.

Am Nachmittag erholten sich die freiwilligen Helfer an der Grillstelle beim Alphüsli Hirsetschwändi vom Einsatz und waren zu Recht auch ein bisschen stolz auf die geleistete Arbeit.

Text und Foto: Roger Schmidt



Trafen sich zum freiwilligen Waldeinsatz:
Mitglieder des RC Thun-Niesen

RC LÉMAN RIVIERA

PLANTER UN ARBRE, OUI, MAIS PAS N'IMPORTE LEQUEL!

Pour répondre favorablement à l'action initiée par notre président mondial, Ian Riseley, le RC Léman Riviera dispose du plus beau décor: les quais de Montreux, balade hier chantée par les poètes et aujourd'hui empruntée par des milliers de promeneurs, habitués ou touristes, mais tous fascinés par la variété et la beauté de la nature qui s'y développe. C'était donc clair, "notre" arbre devait y prendre racine.

La chance avec nous, notre club compte parmi ses membres le chef jardinier de la Commune de Montreux qui a pu nous orienter vers un choix très symbolique: replanter un arbre là où un autre devait être abattu.

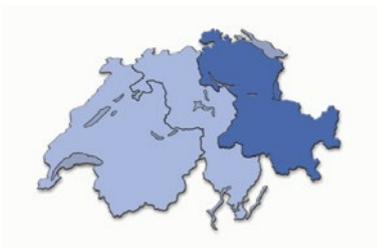
C'est ainsi que notre jeune Magnolia hybride "LEDA", arbre de collection, se dresse désormais face au Grammont, ses fleurs blanches sont attendues et, en attendant, le RC Léman Riviera posera une plaquette dans son environnement pour souligner son investissement pour les cycles de vie et le renouvellement durable.

Texte et photo:
Beatrice Appenzeller Viquerat



Délégation du Club lors de la plantation

Rotary
District 2000



GOVERNOR 2017/18

Anders Holte
RC Oberer Zürichsee

SEKRETARIAT

Ursula Gervasi
Rotary Club e2000
Burkardusstr. 35
5632 Buttwil
M 079 362 34 99
secretary@rotary2000.ch

Anzahl Clubs: 77
Clubs ohne Frauen: 9
Mitglieder gesamt: 4418
Weibliche Mitglieder: 594
Jünger oder gleich 40 Jahre: 185
Älter als 65 Jahre: 1689

RC ZÜRICH-KNONAUERAMT

TÜRLERSEE-BÄNKLI FAST WIE NEU

Der Türlersee ist ein beliebtes Ausflugsziel. Deshalb hat der RC Zürich-Knonaueramt vor sechs Jahren im Hexengraben und auf der Seite gegen die Habersaat je eine Tischgarnitur als Rastplatz bereitgestellt. Die massiven Tische und Bänke in Holz aus dem Hedinger Wald, befestigt an Betonelementen, haben sich (auch gegen Vandalismus) bewährt. Vor Beginn der Badesaison unterzog nun eine Gruppe von Ämtler-Rotariern die Einrichtungen einem Lifting. Ausgerüstet mit Schleifmaschine und Putzmaterial wurden die Garnituren abgeschliffen, gereinigt, neu eingölt und der Öffentlichkeit wieder "in alter Frische" zurückgegeben. Den Dank für ihren Einsatz konnten der Gärtner-, der Zimmermeister, der Garage-Geschäftsführer, der Schulleiter und der frühere Statthalter vom Präsidenten des Schutzverbandes, Marco



Unterzogen das Ausflugsziel einem Lifting: Mitglieder des RC Zürich-Knonaueramt

Strebel, anlässlich eines abschliessenden Handwerker-Znünis persönlich entgegennehmen. Zum 50-Jahr-Jubiläum des im Jahr 1968 gegründeten RC Zürich-Knonaueramt ist im Weiteren geplant, rund um den See einige sehr solide Feuerstellen zur Verfügung zu stellen. Aus der Sicht der Rotarier soll mit solchen Engagements die Verbundenheit des Clubs mit der engeren Region unterstrichen werden.

Text: Erich Rüfenacht | Foto: zvg

SECHSELÄUTEN

ROTARISCHE ZÜNFTER GESUCHT

Das Sechseläuten 2018 ist längst schon wieder Geschichte: Nach 20 Minuten und 31 Sekunden hatte der wohl berühmteste Schneemann der Schweiz den Kampf gegen die Flammen verloren. Unter den rund 3500 Zünftern tummelten sich auch heuer wieder zahlreiche Rotarier – darunter der künftige Governor des Distrikt 2000, Markus Hauser, zwei seiner Kollegen aus der Weggenzunft sowie Stephan Aeberli vom RC St. Moritz. An der nächsten Ausgabe des grossen Zürcher Frühlingstests (8. April 2019) sind alle rotarischen Zünfter zum Fotostopp am Paradeplatz eingeladen. Für ein rotarisches Gruppenbild der ganz besonderen Art...

Text: red | Foto: Mario Barblan

Koordination:
verena.amersbach@rotary.ch



Stimmten sich am PETS 2 im Zunfthaus Zum weissen Wind schon einmal für das Sechseläuten ein: DGE Markus Hauser und seine rotarischen Freunde von der Weggenzunft

RC ZÜRICH CITY

VIELE HÄNDE AM HANDS-ON DES RC ZÜRICH CITY

Am ersten Samstag im Mai übernahm der RC Zürich City mit Unterstützung vom Rotaract Zürich im MNA-Zentrum Lilienberg in Affoltern am Albis einen Tag lang das Zepter für Umgebungsarbeiten. Dabei ging es diesmal um grössere Arbeitsbrocken im Aussenbereich der Anlage. Die Rotarier verbrachten einen erlebnisreichen Tag und setzten ein persönliches Zeichen.

Dank der zahlreichen Hände wurden eine Steintreppe erneuert, ein grosses Gemüsebeet vorbereitet, das Areal aufgeräumt und Brennholz für das Lagerfeuer vorbereitet sowie der alte Zaun der Sportwiese rundum erneuert.



Brachten den Lilienberg wieder auf Vordermann: Mitglieder des RC Zürich City

Das MNA-Zentrum bietet im Auftrag des kantonalen Sozialamts Zürich Unterbringungsplätze für die spezifische und altersgerechte Betreuung von derzeit 80 unbegleiteten minderjährigen Asylsuchenden

und Sans-Papiers durch qualifiziertes Fachpersonal. Nicht primär wegen des einen Hands-on-Tages pro Jahr, sondern

vielmehr dank dem engagierten Team vor Ort präsentiert sich der Lilienberg jedes Jahr ein bisschen vorteilhafter.

Text: pro | Foto: zvg

ROTARY ECLUB 2000

ACHTUNG: MURDERBALL!

Schon zum zweiten Mal haben die Mitglieder des Rotary eClub 2000 beim Rollstuhlrugby-Turnier in Embrach kräftig mit angepackt. Zweieinhalb Tage lang und in mehreren Schichten wurden die Ärmel hochgekrempelt: Da wurden Salate geliefert und Kuchen gebacken, Essen serviert und Getränke ausgegeben. Vom Aufbau am Freitagnachmittag bis zum Abbau am Sonntagabend war die rotarische Hilfscrew im Einsatz.

Während die Rotarier für das leibliche Wohl der Zuschauer und Gäste sorgten, lieferten sich die Athleten in der Halle erbitterte Fights. Nicht umsonst gilt Rollstuhlrugby als eine der härtesten Sportarten der Welt. Eingeweihte sprechen in

diesem Zusammenhang gar von "Murderball"; die Spieler sind "rollende Gladiatoren". Wer einmal miterlebt hat, mit welcher Kraft da gekämpft, wie eisern da aufeinander losgegangen wird, der wirft alle landläufigen Klischees über Behindertensport über den Haufen.

Angesteckt vom Rollstuhlrugby-Fieber, haben die Rotarier ihre Hilfe für das nächste Jahr bereits zugesagt. Zusätzlich dürfen sich die Blue-White Eagles – die Gastgeber des Embracher Turniers – über eine Spende von rund 3000 Franken aus dem Verkaufserlös freuen.

Text und Foto: vma



Mit Freude am Werk: Mitglieder des Rotary eClub 2000 mit Assistant Governor Logha Mantoe

ICC SCHWEIZ – RUMÄNIEN/MOLDAWIEN

EINDRÜCKE AUS BESSARABIEN

Die Ausschreibung war verheissungsvoll und so mussten auch viele Interessierte leider eine Absage in Kauf nehmen. 25 Abenteurer zwischen Bodensee und Thunersee nahmen schliesslich an der Studienreise in den fernen Südosten Europas teil. Am 28. April ging eine achttägige Reise mit starken, bleibenden Eindrücken zu Ende.

Der Schwerpunkt der Reise 2018 galt Bessarabien und dem von keinem Staat anerkannten autonomen Gebiet Transnistrien. Doch zuvor gab es zwei Tage Rumänien: Eindrücklich waren die Schlamm-Vulkane im Raum Berca, das einzige Amber Museum in Colti in einem kleinen Dorf "am Ende der Welt", eine Degustation auf einem der berühmtesten Weingüter Rumäniens in den sanften Ausläufern der Ost-Karpaten, ein Nachtessen in einem Bergrestaurant inmitten feiernder Rumänen und der obligat lauten Musik und dann die wunderschöne Landschaft bis zum Donaudelta mit verwunschenen Seen, Flamingos und verlassenem Dörfern. Dann: Grenzübertritt nach Moldawien. Brotmuseum, Mittagessen und Volksmusik in Cahul und ein legendäres Zusammentreffen mit moldawischen Rotariern und herrlichem lokalen Brandy. Am 4. Tag Besuch eines bessarabisch-deutschen Dorfes, Begrüssung durch den Bürgermeister und Führung durch den lokalen Deutschlehrer. Hier ist die Welt stehen geblieben. Später Besichtigung der einzigen Zuchtstation der Orlow-Traber-Pferde, Zusammentreffen mit dem gagausischen Aussenminister, Besichtigung und Volksmusik im einzigen nationalen Museum der Geschichte und Ethnographie der Gagausen. Wir besichtigten die verlassenem Fabriken ehemaliger deutscher Industrieller und das Schloss eines osmanischen Adligen mit armenischen Wurzeln, bevor der Besuch auf einem speziellen Weingut und der Grenzübertritt ins russisch beherrschte Transnistrien anstanden. Ukrainische Spezialitäten in Tiraspol und eine Brandy-Degustation um 9 Uhr morgens zeigten uns die unendli-

che Vielfalt an Sprachen, Spezialitäten und Geschichte. Am 6. Tag folgten die berühmten moldawischen Höhlenklöster und Burgen, die riesigen Villen der Zigeunerbarone und die Friedhöfe mit Tisch und Bank, um mit den Verstorbenen zu essen... Entzückend am nächsten Morgen das sagenhaft schön gelegene Mariä Himmelfahrtskloster (13. Jh.) in Orheiul Vechi, in Kalkstein gehauen, hoch über einer Felsenlandschaft, durch die sich das Flüsschen Raut schlängelt, der unwirsche Eremit, den wir besuchten, die Ruinen der tataromongolischen Stadt Sher-al-Zedid (14. Jh.) und immer wieder Einkehr bei den Einheimischen zum Essen, in lauschigen Gärten, mit musizierenden Jugendlichen, der Besuch von Weinkellereien mit beeindruckenden Führungen, Übernachten in schmucken Häusern abgelegener Dörfer, der Besuch mit einem lokalen Führer und Tour durch das russisch-orthodoxe Dorf der Altgläubigen Lipowaner an der Grenze zur Ukraine. Am letzten Abend Fahrt über holprige Strassen nach Chisinau, der Hauptstadt Moldawiens und letztes Abendessen mit moldawischen Spezialitäten und Musik durch drei hochbegabte Musikerinnen. Nicht nur was wir gesehen und entdeckt haben, war ein Erlebnis. Ebenso die bunte, stets fröhliche, interessierte, freundschaftliche und hilfsbereite Gruppe Menschen in allen Altersgruppen war das, was man schlichtweg als "pur rotarisch" bezeichnen darf. Nein, es war keine Ferienreise, es war eine Expedition, ein unvergessliches Erlebnis mit vielen persönlichen und einmaligen Erlebnissen und Bekanntschaften, mit spätabendlichen Gesprächen und Brandy-Schlummertrunk am Feuer... Eine tolle, völkerverbindende Leistung der Teilnehmenden und ein unvergesslicher Einblick in ein Stück historisch und militärgeschichtlich hoch spannendes, für viele noch sehr verschlossenes und unbekanntes Stück Europa und europäische Kultur.

Die Reise plante und leitete Daniel Hauri, RC St. Gallen-Freudenberg.

Text und Fotos: Daniel Hauri



Essen in gemütlicher Runde in Chisinau



Eine lokale Gastgeberin begrüsst die rotarischen Gäste in ihrem Garten



Der gagausische Aussenminister mit einer österreichischen Delegation



JUGEND

Eure Kinder

Eure Kinder sind nicht eure Kinder.
Sie sind die Söhne und die Töchter der Sehnsucht des Lebens nach sich selber.
Sie kommen durch euch, aber nicht von euch,
Und obwohl sie mit euch sind, gehören sie euch doch nicht.

Ihr dürft ihnen eure Liebe geben, aber nicht eure Gedanken,
Denn sie haben ihre eigenen Gedanken.

Ihr dürft ihren Körpern ein Haus geben, aber nicht ihren Seelen,
Denn ihre Seelen wohnen im Haus von morgen, das ihr nicht besuchen könnt,
nicht einmal in euren Träumen.

Ihr dürft euch bemühen, wie sie zu sein,
aber versucht nicht, sie euch ähnlich zu machen.
Denn das Leben läuft nicht rückwärts noch verweilt es im Gestern.

Ihr seid die Bogen, von denen eure Kinder als lebende Pfeile ausgeschickt werden.

Der Schütze sieht das Ziel auf dem Pfad der Unendlichkeit,
und er spannt euch mit seiner Macht, damit seine Pfeile schnell und weit fliegen.

Lasst eure Bogen von der Hand des Schützen auf Freude gerichtet sein;
Denn so wie er den Pfeil liebt, der fliegt, so liebt er auch den Bogen, der fest ist.

Vos enfants

Vos enfants ne sont pas vos enfants.
Ils sont les fils et les filles de l'appel de la Vie à elle-même,
Ils viennent à travers vous mais non de vous.
Et bien qu'ils soient avec vous, ils ne vous appartiennent pas.

Vous pouvez leur donner votre amour mais non point vos pensées,
Car ils ont leurs propres pensées.

Vous pouvez accueillir leurs corps mais pas leurs âmes,
Car leurs âmes habitent la maison de demain, que vous ne pouvez visiter,
pas même dans vos rêves.

Vous pouvez vous efforcer d'être comme eux,
mais ne tentez pas de les faire comme vous.
Car la vie ne va pas en arrière, ni ne s'attarde avec hier.

Vous êtes les arcs par qui vos enfants, comme des flèches vivantes, sont projetés.

L'Archer voit le but sur le chemin de l'infini, et Il vous tend de Sa puissance
pour que Ses flèches puissent voler vite et loin.

Que votre tension par la main de l'Archer soit pour la joie;
Car de même qu'Il aime la flèche qui vole, Il aime l'arc qui est stable.

Khalil Gibran
1883 – 1931

INTERVIEW DU ROTARIEN FABIEN LOI ZEDDA

"UNE JEUNESSE ENTHOUSIASTE ET TRAVAILLEUSE"

Doyen de la Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du canton de Vaud (Yverdon), mais aussi professeur et Chef du Centre Formation Continue, le président 2016–2017 du Rotary-Club de Lausanne et aujourd'hui Past-Président, Fabien Loi Zedda, est quotidiennement en contact avec la jeunesse, celle qui étudie. Notre ami est donc bien placé pour s'exprimer sur son évolution, ses ressentis, ses attentes. Eclairage.

Comment évolue globalement cette jeunesse avec laquelle tu travailles au quotidien, constates-tu des changements dans ses réflexions?

Au préalable, je tiens à préciser que cette jeunesse studieuse existe et me motive chaque jour davantage. Certes, j'organise, dirige, collabore grâce à une équipe compétente de collaborateurs et de formateurs et j'enseigne dans une soixantaine de formations en ingénierie et économie postgraduées certifiantes "Bologne", soit des Executive MBA, des Masters of Advanced Studies et des Certificates of Advanced Studies, mais j'apprécie particulièrement mes cours en formation de base plein temps ou en emploi à des étudiants de 20 à 33 ans, car c'est surtout avec eux que je peux mesurer l'évolution de la jeunesse. Je constate qu'ils sont plus réalistes, plus pragmatiques que nous ne l'étions à leur âge, par conséquent moins idéalistes, moins rêveurs. Les raisons sont simples à comprendre: la société s'est durcie et est même devenue sans pitié pour ceux qui s'arrêtent en chemin; en outre, le contexte économique s'est modifié depuis l'avènement de la mondialisation et crée beaucoup d'incertitudes. Les préoccupations de cette jeunesse sont dès lors surtout terre à terre, pour assurer ses lendemains ... qui ne chanteront pas forcément. Néanmoins, elle s'accroche, travaille pour se perfectionner et se faire une place enviable au sein de notre société mouvante.

"Se perfectionner pour se faire une place enviable"

La manière de lui enseigner a-t-elle changé, s'est-elle complexifiée pour mieux répondre à ses attentes?

Depuis 1979, date à laquelle j'ai commencé et j'enseigne au Collège secondaire de Béthusy, au Gymnase du Bugnon et au Séminaire pédagogique à Lausanne, les moyens pédagogiques et aussi les approches didactiques pour former la jeunesse ont connu des changements significatifs. A l'époque, j'utilisais un tableau noir et une machine à stencils à alcool; pour recevoir un livre emprunté à une bibliothèque étrangère, par exemple pour un travail de thèse, il fallait attendre plusieurs semaines et, parfois, ce n'était pas le bon ouvrage! Voilà deux exemples vécus de ces années là. Aujourd'hui, les étudiants disposent de technologies perfectionnées, voire sophistiquées et d'une bibliothèque universelle virtuelle! Leurs études sont ainsi facilitées, mais la substance de base, les fondamentaux restent les mêmes. Quant à l'art d'enseigner, il n'a fondamentalement pas changé avec les années, même si l'enseignant utilise des techniques dont il ne disposait pas à l'époque. A ce sujet, je me sens très proche de Thomas d'Aquin qui vivait au XIII^e siècle et admirait le philosophe Aristote, tout en sachant s'en distancer, quand il le fallait... Comme partout, l'autorité n'est plus une donnée

immuable et, surtout, validée par un titre ou une fonction. N'importe qui peut vérifier toute affirmation ou enseignement à tout moment. Aussi, l'enseignant est contraint à l'excellence et à argumenter avec un esprit critique, bien éloigné de la "soupe" qu'offrent certains médias. Ainsi, s'il faut s'adapter constamment aux nouveaux outils d'enseignement, il convient surtout de développer et de promouvoir des approches et des attitudes critiques, notamment universitaires. Les "Humanités Digitales" devraient y contribuer.

DES VALEURS IMMUABLES

Estimes-tu que cette jeunesse est plus épanouie, plus ouverte aux nouveaux concepts, quelque part plus heureuse que celle des générations précédentes, en particulier la "baby-boomer"?

Je considère que notre jeunesse estudiantine est formidable, enthousiaste et assidue à la tâche. Elle nous donne envie d'exploiter de nouvelles approches pédagogiques ... pendant au moins trente ans! Oui, cette jeunesse est réceptive à de nouveaux concepts et sait s'adapter. Seul bémol, je souhaiterais parfois qu'elle se montre plus rebelle, aussi "terrible" que notre génération l'était! Plus heureuse? Elle se met moins de barrières, de contraintes morales. Cependant, je la



Rot. Fabien Loi Zedda, Doyen de la Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du canton de Vaud: "La jeunesse studieuse existe et me motive chaque jour davantage."

sens inquiète de l'évolution du monde, des guerres, des actes de terrorisme, etc. Maintenant, la notion de bonheur est relative, chacun lui donne le sens qu'il souhaite.

"Sens des responsabilités élevé"

Justement, cette jeunesse est-elle davantage préoccupée par les questions environnementales, les conflits armés entre les peuples et, de ce fait, développe-t-elle un sens des responsabilités plus pointu?

Oui, je pense que la jeunesse actuelle est plus préoccupée que nous ne l'étions par des questions comme le chômage, la précarité, la violence, le sida. Oui, je crois que son sens des responsabilités est élevé. C'est peut-être pour cette raison qu'elle me paraît si sérieuse.

Avant, la jeunesse avait la chance d'avoir des idéaux à défendre comme l'écologie naissante, la défense des libertés et des droits de l'homme ou encore le type de système politique à instaurer pour rendre plus juste, voire égalitaire, la société. Aujourd'hui, sur quels idéaux se focalise la jeunesse, quelles sont ses valeurs?

Fondamentalement, et même si les formes d'idéaux sont diverses, les valeurs, elles, demeurent toujours présentes chez la jeunesse. Et peut-être même plus, à cause des circonstances que nos générations leur ont léguées de manière concrète et utilitariste, moins philosophique et idéaliste. Je cite souvent la phrase de Benjamin Franklin à mes étudiants: "Tu me dis, j'oublie. Tu m'enseignes, je me souviens. Tu m'impliques, j'apprends."

PRÊTE À REBONDIR

Comment la jeunesse perçoit l'avenir de la société, son propre avenir, alors qu'elle évolue dans l'hyper-connexion, bientôt dans l'ère de "l'homme augmenté", où l'échange humain s'amenuise, où l'individualisme prend le pas sur le collectif?

Elle est plus que consciente de ce qu'elle vit et de ce qui l'entoure, mais se prépare, plus que nous l'étions, à la réactivité. Comme des chats, la jeunesse est prête à rebondir quand le monde la jette en l'air. Elle attend aussi que nous lui fassions confiance. Les étudiants de ma Haute Ecole en sont la preuve vivante. Rapidement, ils trouvent du travail, grâce à une formation de base efficace et concrète, sur laquelle se greffera une formation permanente et continue une dizaine d'années plus tard. Depuis le nouveau millénaire, nous sommes bien passés au "long life learning".

Comment imagines-tu la jeunesse des années 2050?

Je ne peux pas, ou ne veux pas vaticiner, mais mon inébranlable humanisme se rappelle des valeurs éternelles, culturelles et liées à l'homme de manière intrinsèque, inaltérable: c'est pour cela que je m'attache à les rappeler et à les défendre. J'ai écrit quelque part que "le passé est le prologue du futur". Je reste donc persuadé qu'un peuple qui veut ignorer son passé sera amené à répéter ses erreurs. Alors battons-nous et grâce au Rotary et avec le Rotary écoutons les Rotariennes et les Rotariens pour défendre et promouvoir ces valeurs. Avec un peu moins de réserve, pas forcément avec de l'argent, mais surtout avec de l'engagement personnel. Par ailleurs, quid de pérenniser ces valeurs? Comme Aristophane, je préfère que l'on allume des feux plutôt que de bourrer des cerveaux...

Interview: Rot. Didier Planche | Photos: zvg



Rotarien Fabien Loi Zedda avec son beau-fils canadien: "Comme des chats, la jeunesse est prête à rebondir quand le monde la jettera en l'air."

JEUNESSE

FOCUS SUR UNE JEUNESSE CONNECTÉE

L'un de nos plus grands établissements bancaires, le Crédit Suisse pour ne pas le nommer, a publié en 2016 une étude comparative sur la jeunesse de plusieurs pays. Ce baromètre, c'est son nom, décrypte ses objectifs, ses préoccupations et son utilisation des nouvelles technologies de communication. Extraits de quelques considérations sur la jeunesse suisse.

Trois tendances majeures ressortent de ce baromètre 2016 sur la jeunesse. Premièrement, les 16–25 ans sondés appartiennent à une génération considérée comme stressée. Deuxièmement, leur principal objectif économique vise leur réussite professionnelle, tout en parvenant à la concilier avec leur vie privée; ils souhaitent aussi se mettre à leur compte, voire créer une start-up "à succès", ou travailler pour une grande entreprise privée ou publique et même pour une multinationale, en pratiquant le cas échéant le télétravail qui semble les séduire de plus en plus; enfin, ils envisagent de moins épargner et espèrent devenir propriétaires de leur logement. Troisièmement, ils sont (presque) connectés à longueur de journée et de soirée pour communiquer entre eux, jouer, découvrir et expérimenter de nouvelles plates-formes.

Parmi leurs principales préoccupations, figurent le chômage et celui des jeunes en particulier (même si la Suisse demeure épargnée par ce fléau), l'accueil et l'intégration des migrants, voire des étrangers en général, et le terrorisme, par chance encore inexistant dans notre pays. S'y ajoutent la protection de l'environnement, le racisme ou encore les relations bilatérales avec l'Union européenne. Pour sa part, notre système de santé avec la problématique des caisses maladie et leurs primes ne semble

"Le dialogue avec autrui stimule la réflexion sur soi"

pas trop les inquiéter (l'étude date, il est vrai de 2016; or, ces dernières ont augmenté chaque année...). En revanche, le financement à moyen et long terme de notre prévoyance vieillesse, l'AVS, c'est-à-dire de nos retraites, les rend perplexes. Globalement, les jeunes suisses sont assez confiants dans l'avenir (59% d'optimistes).

Connexions à foison

Dans le domaine de la communication connectée, cette frange des 16–25 ans indique se "déconnecter" seulement de temps en temps, considérant que le fait "d'être en ligne" est "in" et par crainte de passer à côté d'une information "essentielle". Les anglophones désignent ce phénomène par le terme "FOMO" pour "fear of missing out" ou peur de manquer quelque chose... Il faut dire que cette génération née en 1991 ou aux alentours ne connaît pas le monde sans Internet. Aussi, elle considère que le monde virtuel et le monde réel ne font qu'un depuis la nuit des temps, car elle ne peut imaginer la vie quotidienne sans connexions...

En 2016, les jeunes privilégient l'application "WhatsApp" au détriment des "Short Message Service" (SMS). Mais "Snapchat", créé en 2011 à Los Angeles, devance cette application, car elle offre davantage de possibilités pour les photos et les vidéos. De plus, elle garantit une meilleure confidentialité (les messages sont supprimés après une durée déterminée et une notification est envoyée si un destinataire archive le message). Quant à "Facebook", ce réseau social remplit toujours plus de fonctions dans l'existence des jeunes, en particulier avec "Facebook Messenger" qui figure en tête de la liste des moyens de communication les plus utilisés. Bémol: beaucoup de jeunes ont déjà vécu une mauvaise expérience en communiquant sur Internet. Autrement dit, ils ont été importunés ou véritablement harcelés sur "Facebook". Les relations des jeunes avec les médias ont aussi radicalement évolué. Les journaux gratuits demeurent leur première source d'informations tandis que la concurrence des sites journalistiques et des applications d'actualité augmente. La presse écrite grand public payante, à commencer par les quotidiens, ne les intéresse pas. Du côté des médias audiovisuels, la télévision perd toujours plus en popularité et la radio suit le même chemin en raison du "streaming" qui permet de compiler soi-même sa musique. "Facebook", comme source d'informations, détrône ces deux médias.

Perte d'attention et d'empathie

Comme le conclut ce baromètre, les jeunes en 2016 ne sont pas meilleurs ou moins bons que ceux des générations précédentes. Leur naissance après la révolution numérique constitue la différence majeure, ayant grandi avec Internet et les "Smartphones". Partant de ce constat, la question se pose de savoir comment utiliser de manière constructive ces technologies. A ce propos, le baromètre donne la parole à la sociologue américaine Sherry Turkle, spécialiste de la culture numérique qui tient un discours assez critique: plus la jeunesse est connectée et moins elle est capable d'échanger avec autrui. Bien évidemment, cela concerne aussi les plus âgés... Elle observe ainsi que certains pensent à tort que les échanges via les réseaux sociaux ont la même qualité sociale et émotionnelle que dans le monde réel. "Ce n'est pas sans risque. Nous ne manifestons pas le même engagement ni le même sentiment de responsabilité

avec des gens que nous ne connaissons qu'en ligne. On peut avoir un sentiment d'appartenance à un groupe, partager ses opinions et être fier d'y appartenir sans pour autant se sentir responsable des autres membres", prévient-elle.

"Concilier vie privée et professionnelle"

Sa principale préoccupation concerne la perte d'attention des individus connectés: "Aujourd'hui, nos portables sont allumés en permanence et ils ne nous quittent pas. Nous sommes quasiment connectés en continue. Nous partageons sans cesse notre attention entre les personnes que nous pouvons joindre par portable et celles avec lesquelles nous nous trouvons au même moment. Nous sommes dès lors dans un état de confusion de l'attention", analyse la sociologue, en précisant que

cette connexion perpétuelle nuit au besoin de se retrouver avec soi-même de temps à autre. Or, cette solitude apprend à être authentique et à se préparer à mieux percevoir notre interlocuteur. "La capacité d'être seul est à la base de la capacité d'empathie. Nous devons être en accord avec nous-mêmes pour pouvoir entendre les autres. La solitude est aussi importante pour se ressourcer. Quand on sait écouter les autres, on sait aussi s'écouter soi-même. Le dialogue avec autrui stimule la réflexion sur soi, c'est-à-dire la confrontation avec soi-même qui est la base de notre développement et se poursuit tout au long de la vie", estime Sherry Turkle. Sa solution pour retrouver son attention et de l'empathie passe par l'utilisation maîtrisée de ces nouvelles technologies. Tout simplement...

Texte: Rot. Didier Planche
Photo: HES-SO Valais-Wallis



Le financement à moyen et long terme de notre prévoyance vieillesse, l'AVS, c'est-à-dire nos retraites, inquiète notre jeunesse.

OPINIONE PDG CARLO MICHELOTTI

ROTARY E RINNOVAMENTO

Il Rotary – come anche altri Club di servizio – ha una funzione particolare da assolvere, che non può esaurirsi nelle azioni umanitarie e sociali.

Essere Rotariani significa: FARE PIÙ DELLA MEDIA ... MOLTO DI PIÙ.

Significa assumersi delle RESPONSABILITÀ nella società, nei più disparati settori della vita:

Responsabilità ha a che fare con CORAGGIO: coraggio di esporsi, coraggio di confrontarsi.

Responsabilità ha a che fare con PERSEVERANZA.

Responsabilità ha a che fare con PREVIDENZA, con CUORE: si deve amare il prossimo per sapersi assumere e portare responsabilità.

La responsabilità sociale ha un volto e un cuore.

"Le risposte decisive per il futuro non riguardano la tecnica e la tecnologia, ma un'ETICA comune". Ammonisce il premio Nobel per la fisica, Werner Heisenberg.

E il teologo svizzero, Hans Küng nella sua opera "Etica mondiale per la politica e l'economia", afferma: Il mondo indiviso necessita sempre più urgentemente di un'etica indivisa. L'umanità all'inizio del XXI° secolo ha bisogno di valori, obiettivi, ideali e visioni comuni. A che cosa serve sancire divieti o leggi eticamente fondate in un Paese se poi possono essere facilmente aggirate in un altro Paese?"

Un altro aspetto essenziale è il ruolo del Rotary nella nostra comunità.

Non lo si sottolinea mai abbastanza: l'essenza del Rotary sono i valori fondamentali comuni.

Il Rotary è un'idea, una visione, un movimento universale, che trova la sua

forza nella diversità che non limita, ma integra.

Molti eventi straordinari si sono succeduti nella seconda metà del secolo scorso e nel primo decennio di quello attuale.

Dall'esplosione di Internet, all'epoca digitale, dalle spettacolari scoperte nell'ingegneria genetica, alle molteplici rivoluzioni tecnologiche ed economiche, alla globalizzazione, con tanti pregi e anche qualche difetto. Un'evoluzione repentina, straordinariamente incalzante; foriera d'innumerabili possibilità per l'uomo, ma anche piena d'insidie e per molti versi disorientante. Sono venuti a mancare i tradizionali punti di riferimento certi.

Oggi, più che mai, il Rotary ha il dovere di riprendere a parlare di valori e di principi, di fare opinione.

I nostri valori fondamentali sono le radici più profonde del Rotary e sono – o per lo meno dovrebbero esserlo – tra i criteri essenziali per la scelta dei suoi appartenenti.

Il Rotary deve continuare a proporre questi suoi valori quelli per i quali è nato e quelli che l'hanno portato ad affermarsi in oltre 200 Paesi e regioni, da 110 anni.

La società ha bisogno dei migliori nella politica e nella cerchia sociale, nell'economia, nella cultura e – come dimostrano i tempi attuali – anche nello sport.

Se il futuro è nelle nostre mani, non si può ignorare tutto il nostro passato, la nostra

storia e i nostri valori.

Costruire il futuro significa conciliare innovazione dei metodi e fedeltà ai nostri principi.

"Il Rotary ha un lungo cammino da percorrere. Chi pensa al movimento come a un prodotto finito è veramente miope, poiché non vi è nulla nel passato che possa giustificare questo punto di vista. Chi ha vissuto a lungo nel Rotary sa che il movimento è solo all'inizio, la grandezza del Rotary deve ancora venire.

Che cosa sarà il Rotary tra un centinaio d'anni, nessuno dei presenti lo può immaginare. Non vi è niente d'impossibile al Rotary. Io credo che il Rotary vivrà e prospererà".

Non sono parole mie, ma del nostro fondatore Paul Harris, pronunciate nel 1915!

Il Rotary International sta affrontando, con determinazione e lungimiranza, un impegnativo sforzo di rinnovamento e rivitalizzazione. Sono state definite delle priorità.

La prima, ovviamente, portare il più presto possibile a felice compimento il nostro più ambizioso progetto: l'eradicazione definitiva della polio, attraverso nuove strategie, nuovi vaccini e nuove collaborazioni ... e ci siamo molto vicini! In questi ultimi mesi sono stati fatti progressi incredibili, anche se non siamo ancora al capolinea. Quando avremo raggiunto il nostro ambizioso obiettivo avremo davvero compiuto un grande capolavoro: estirpato definitivamente un morbo che per millenni ha afflitto l'umanità ... prima d'ora era accaduto solo per il vaiolo.

Questo successo sarà importante anche per l'immagine stessa del Rotary. Infatti, finalmente, saremo visti come

un'organizzazione in grado di fare grandi cose e, di riflesso, saremo più attrattivi sia per dei potenziali nuovi soci di elevata qualità, sia per dei partner strategici, sia per dei donatori.

Un'altra grande priorità è la comunicazione.

Dobbiamo assolutamente rivedere e aggiornare il nostro linguaggio e i nostri rituali per renderli più comprensibili e condivisibili alle nuove generazioni. Dobbiamo migliorare la consapevolezza del Rotary nell'opinione pubblica e tra i nostri affiliati, attraverso una migliore informazione. Dobbiamo usare meglio le nuove tecnologie e i nuovi media di comunicazione. Intanto il RI è ora già presente sulle reti sociali.

Tutti questi provvedimenti hanno anche un'altra finalità. Favorire la crescita del nostro sodalizio. Nei Paesi anglosassoni si registra, infatti, un calo di affiliati, in altri stagnazione, da noi leggera crescita, in oriente forte crescita. Da ormai troppi anni il nostro effettivo è fermo e ciò non è sano per un'organizzazione. Una buona immagine pubblica alletta.

E noi dobbiamo favorire la crescita quantitativa, ma soprattutto qualitativa, attraverso una migliore informazione, la formazione e la selezione, della compagine sociale.

Infine anche i Club e i Distretti devono comprendere l'ineluttabilità di collaborare maggiormente tra di loro e con altre associazioni, enti e istituzioni per un più razionale impiego delle risorse economiche, umane e delle competenze, al fine di un migliore impatto e sostenibilità.

Lo scopo di tutto questo enorme sforzo innovativo e creativo è di mantenere

il Rotary nella rosa dei maggiori attori mondiali nel campo dell'assistenza umanitaria e allo sviluppo. È oggi sempre più evidente che nessuno può fare da solo e che solo attraverso dei partenariati pubblico-privati o privati-privati è possibile diventare più incisivi e realizzare soluzioni sostenibili per i Paesi in difficoltà.

Il Rotary con la sua enorme piattaforma di un milione e duecentomila soci con elevate capacità e competenze, impegnati, attivi e motivati, provenienti dalle più disparate reti imprenditoriali e professionali di decine di migliaia di comunità molto diverse tra loro per cultura, credo e usanze è una realtà unica senza paragoni nel mondo odierno. E, allora, che fare di questo prezioso strumento che ha il potenziale per essere un attore importante nel mondo globale dello sviluppo umanitario? Dobbiamo prender sul serio questi stimoli innovativi se vogliamo davvero essere una grande organizzazione moderna.

Come si vede abbiamo un menu molto ricco da cucinare, da consumare e da digerire. Non sarà sempre tutto semplice e non sarà tutto pronto per domattina, tuttavia bisogna iniziare subito.

Ma si è già iniziato... e questa è la buona notizia. Sappiamo chi siamo e dove stiamo andando. Conosciamo le sfide che ci attendono e le stiamo affrontando con decisione, pianificando in modo intelligente e lavorando duro. Non c'è dubbio che abbiamo una grande chance: vedere un Rotary più forte, più grande, conosciuto meglio e, soprattutto, considerato di più.

Tuttavia, come tutti ben sappiamo, i cambiamenti provocano, inevitabilmente, resistenze e contrapposizioni. Ci sarà sempre – giustamente d'altronde – qualcuno che la pensa diversamente, che farebbe altri cambiamenti, che li farebbe

in altri settori o che non ne farebbe affatto. L'individuo è notoriamente abitudinario e il cambiamento lo mette sempre a disagio. Occorre convincerlo che il cambiamento è, soprattutto, un'opportunità e una necessità. Si scatena quindi un lungo confronto, talvolta perfino uno scontro, ogni tanto, fortunatamente e più costruttivamente, un proficuo scambio di opinioni.

Questa fase assorbirà certamente del tempo, molte energie e tanta fatica. Poi, inesorabilmente arriverà il momento di decidere.

Il Rotariano deve essere consapevole che insieme con i Rotariani che l'hanno preceduto e con quelli che seguiranno sta forgiando lo strumento che potrà contribuire a instaurare un mondo migliore, dove tutti possano vivere con dignità e rispetto.

Quattro dei pilastri che sostengono l'edificio del Rotary si sublimano nel quinto, l'ideale del servire, o meglio nella capacità di fornire una risposta concreta ai vari problemi e bisogni dell'uomo e della società di oggi. Nella capacità per un Rotariano di essere un uomo del proprio tempo.

Perciò, quando ci si chiede che cosa è, e che cosa fa, il Rotary, noi dobbiamo poter rispondere con convinzione, ma, soprattutto, con l'esempio, che il Rotary è un'associazione che impegna i suoi affiliati a cercare e ad adottare soluzioni concrete ai bisogni materiali ma anche spirituali e sociali, del momento, della comunità, del Paese e del mondo perché il ROTARY è – e vuole essere – un fattore di stabilità, di progresso e di pace.

Rot. Carlo Michelotti
Gov. Distr. 1980 (1996–1997)

ROTARACT

LE ROTARACT: 50 ANS DE SERVICE

Il y a 50 ans naissait le premier club Rotaract pour permettre à de jeunes adultes de se retrouver et d'agir ensemble. D'anciens membres, représentant chaque décennie de l'organisation, racontent leur expérience et le rôle qu'a joué le Rotaract dans leur vie.

Nous sommes en 1968. Un mur sépare Berlin en deux et la Guerre froide fait rage. Les Etats-Unis et l'Union soviétique sont engagés dans une course à l'espace. Apollo 8, premier engin spatial habité nous renvoie des images de la Terre vue de l'espace.

En Caroline du Nord, les membres du Rotary fondent le premier club Rotaract. Un demi-siècle s'est écoulé depuis. Le programme s'est adapté au développement de nos sociétés, mais les valeurs intrinsèques du Rotaract, et ce qui en fait son attrait, sont restées inchangées. Le Rotaract a acquis une telle dimension en Inde que la conférence de district de 1969 réunit des milliers de membres.

Pour célébrer ce 50^e anniversaire, d'anciens rotaractiens représentant six décennies nous parlent de leur expérience et du rôle qu'a joué le Rotaract dans leur vie.

Dans les années 1960

Geetha Jayaram étudiante en prépa médecine à Bangalore (Inde) devient secrétaire de son club Rotaract en 1968. Son père, homme d'affaires et ses amis encouragent leurs enfants, tous étudiants, à rejoindre le programme. "Ils nous ont encouragés à nous inscrire" raconte Geetha qui y a rencontré son mari, Jay Kumar, alors président fondateur du club. Pour nous, étudiants en médecine, en ingénierie et autre, le Rotaract était un lieu idéal pour exprimer notre envie d'agir."

Après son Bachelor, elle s'est installée aux Etats-Unis et a rejoint un Rotary club dans le Maryland en 1997, puis elle a fondé la clinique Maanasi à Mugalur en Inde laquelle est spécialisée dans les soins de santé mentale aux femmes. Ancienne

bénéficiaire d'une subvention du Rotary pour enseignants universitaires, elle a reçu le Prix international Service à l'humanité en 2014/2015. Elle est aujourd'hui maître de conférences aux services de psychiatrie, santé publique et soins infirmiers et au Armstrong Institute for Patient Safety and Quality à la Faculté de médecine Johns Hopkins de Baltimore. "Je suis très fière d'être membre du Rotary. A Johns Hopkins, je fais souvent référence à mon engagement humanitaire et à l'immense aide que j'ai reçue du Rotary. Peu d'organisations sont capables de ce type de soutien."

Les années 1970

Des véhicules lunaires explorent la surface de la Lune et Skylab commence son orbite autour de la terre. La guerre du Vietnam arrive à son terme et la première épidémie de virus Ebola se déclare au Soudan et au Zaïre. Dans le domaine du divertissement, Star Wars remplit les salles de cinéma, les vidéocassettes font leur entrée sur le marché, Sony lance le baladeur et les radios diffusent en boucle du disco.

John Skerritt a joué un rôle actif dans la fondation du club Rotaract de Carlingford en Nouvelle-Galles du Sud (Australie) en 1978. Il avait lu une annonce de Rotariens qui cherchaient à monter un club Rotaract. "C'est comme ça que l'on fonctionnait avant Internet ou la télévision par câble" ironise John. "Ce nouveau club était situé à l'intersection de deux quartiers de milieu social différent, l'un plus affluent où les jeunes allaient à l'université, et l'autre plus ouvrier", raconte John. La proportion hommes-femmes était très équilibrée et le club a aussi été le lieu de rencontre de sept ou huit couples!"

A certains égards, soutient-il, les jeunes avaient plus de liberté. Il se rappelle deux collectes de fonds, l'une où les membres Interact sont restés assis sur une plateforme au sommet d'un poteau pendant 100 heures et l'autre où les Rotaractiens conduisaient des voitures dans un derby de démolition. Mais l'action locale restait la raison d'être du club. "Nous invitons des intervenants pour partager leur expérience, un excellent moyen d'exposer des problématiques peu connues par les membres qui avaient eu la chance de grandir dans un environnement privilégié" dit-il. "Nous avons reçu le responsable d'un centre d'accueil de sans-abri; une véritable prise de conscience pour beaucoup.



England, 1984

L'une des organisations caritatives que soutenait son club Rotaract – une association d'aide à des personnes atteintes d'épilepsie – a eu un impact déterminant sur sa carrière. John a consacré sa thèse de doctorat aux traitements antiépileptiques et il est aujourd'hui chargé des produits thérapeutiques au ministère de la Santé en Australie.

Les années 1980

Ted Turner annonce la création de CNN. IBM met sur le marché les premiers ordinateurs personnels. La Première ministre indienne Indira Gandhi est assassinée. Mikhaïl Gorbatchev accède au pouvoir en Union soviétique et la glasnost et la perestroïka changent la donne de la politique mondiale. Un accident nucléaire marque à tout jamais Tchernobyl et le mur de Berlin tombe en 1989.

A Colombo (Sri Lanka), au début des années 1980, peu d'établissements sont encore ouverts après 19h00. La télévision est un phénomène récent, et rares sont les Sri Lankais qui ont un ordinateur. Alors, les jeunes se tournent vers le Rotaract pour sortir.

Nafeesa Amiruddeen et son mari ont été invités à rejoindre le Rotaract par un autre jeune couple qu'ils connaissaient.

"Nous avons tissé des liens indéfectibles, même après 40 ans. Lorsqu'on se retrouve, nous reprenons là où nous nous sommes arrêtés."

Nafeesa Amiruddeen, présidente du club Rotaract en 1983

A l'époque, les membres du Rotaract du Sri Lanka et du Sud de l'Inde regroupés dans le même district, allaient et venaient entre les deux pays pour assister aux assemblées régionales et aux activités de formation. Ces échanges ont instillé une compréhension culturelle mutuelle entre eux et le Rotaract s'est également élevé comme une force de cohésion pendant la guerre civile qui a frappé le Sri Lanka.

"Le Rotaract nous a donné les moyens pour contribuer à notre échelle à la résolution du conflit qui affectait nombre de nos membres. Nous appartenions à différentes minorités, mais nous étions si proches que personne n'aurait pu le deviner. Nous nous soutenions mutuellement, et nous aidions les autres clubs et nos communautés en organisant des groupes d'action. Avec le recul, je me dis que nous sommes une nation tournée vers la réconciliation, le pardon, l'avenir."

Dans les années 1980, en tant que membre du club de Douvres (Angleterre), Richard Blackman a été le témoin de cette force de rassemblement dont est capable le Rotaract. Son meilleur souvenir: avoir aidé un groupe d'une douzaine de Rotaractiens des Pays-Bas à traverser la Manche dans un véhicule amphibie à pédale. Leur but était de collecter des fonds pour la campagne d'éradication de la polio que venait de lancer le Rotary.

Les années 1990

En 1990, la réunification allemande met fin à une séparation qui aura duré 45 années. Lech Walesa devient le premier président polonais depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. L'Union soviétique s'effondre le jour de Noël en 1991. Nelson Mandela est libéré de prison et élu président de l'Afrique du Sud quatre ans plus tard.

Deux événements mondiaux vont contribuer à forger l'expérience de Cyril Noirtin avec les clubs Rotaract de Nancy et Paris Royal: l'ouverture de l'Europe de l'Est après la chute du mur de Berlin en 1989 et l'avènement d'Internet.

Le district du Rotary en Europe occidentale était chargé d'étendre le Rotary en Ukraine, et Cyril fut invité à y établir le Rotaract. "Nous sommes partis de rien", explique-t-il. "Notre première réunion s'est déroulée en Ukraine, qui découvrait le monde libre." Internet commençait aussi à connecter le monde. "Quand j'ai rejoint le club, nous envoyions des lettres postales pour communiquer avec d'autres pays ou avec un peu de chance par télécopieur! A la fin des années 1990, les réseaux sociaux en étaient à leurs balbutiements mais la plupart des clubs avaient un site Web et une messagerie électronique." Aujourd'hui Directeur général adjoint d'une Grande école de commerce française et représentant du Rotary auprès de l'UNESCO, Cyril explique que son expérience au Rotaract a été un atout dans sa carrière.



Indira, 1986

Les années 2000

Le bug de l'an 2000 est moins dévastateur qu'anticipé. Les Russes et les Américains travaillent côte à côte dans la station spatiale internationale. Un projet du génome humain est publié. Des terroristes attaquent le World Trade Center et le Pentagone. Les Etats-Unis envahissent l'Afghanistan. L'Euro fait son entrée dans douze pays de l'Union européenne. Mark Zuckerberg, alors étudiant à Harvard, crée Facebook, YouTube et Twitter voient le jour et Apple lance son premier iPhone.

Andrea Tirone se rappelle les réunions dans le centre universitaire Hart House durant ses premières années comme membre du club Rotaract de l'Université de Toronto. "Après les réunions, tout le monde restait à discuter de choses et d'autres, que ce soit lié au Rotary ou aux cours" explique Andrea. "Et ces amitiés qui se créent n'auraient sans doute jamais vu le jour dans d'autres circonstances." Bénéficiaire d'une bourse d'études de la Fondation Rotary en Afrique du Sud en 2009/2010, Andrea est l'un des membres fondateurs du club Rotaract de Berea.

**Les années 2010**

Cinquante ans après sa naissance, le Rotaract reste aussi attractif pour les jeunes, explique Laura Verdegaal, qui, en tant que membre du club de Gooien Vechtstreek (Pays-Bas) a participé en décembre dernier à une table ronde sur le programme via Facebook. "Je pense que, d'une certaine manière, il est encore plus pertinent aujourd'hui, car on

observe un réel retour vers ce qui est local: consommer localement, avoir conscience de la provenance des produits que nous achetons et partager ces valeurs."

Pour Laura, les clubs du Rotary et du Rotaract profitent aujourd'hui d'un partenariat plus fructueux et plus équilibré. Les Rotaractiens sont désormais pleinement intégrés dans le processus de décision et de planification. A l'image, explique-t-elle, de cette grande action réalisée dans son district où des Rotaractiens avec des compétences de graphisme ont piloté la conception du site Internet du projet et la rédaction de son contenu.

"Si vous voulez être bénévole localement, le Rotaract est idéal", explique Laura. "De même si vous voulez développer vos compétences de leader, vos qualités orales et votre sens de l'organisation, ou si vous aimez voyager et rencontrer des gens de cultures différentes. Le Rotaract est une vraie chance."

Texte: Arnold R. Grahl / Photos: RI

—
30
—

NEW GENERATION DATENBANK

NACHWUCHS-FUNDUS

Im Mai 2016 hatte der Schweizer Governorrat PDG Max Herzig beauftragt, mit der administrativen Hilfe des Rotary Service Centers die "New Generation Datenbank" zu erstellen: Alle jungen Leute, die über Rotaract, RYLA, Rotex oder den Jugendaustausch schon einmal Kontakt mit Rotary hatten, sollten mit ihren Daten an einer zentralen Stelle erfasst sein. Dadurch würde die rotarische

Nachwuchsarbeit massgeblich erleichtert. Aus der ersten Runde des Mammutprojekts ging eine Datei mit 2540 Namen hervor.

Die Aufgelisteten sind in zwei Kategorien eingeteilt: a) Potenzial für Rotaract, 18- bis 30-jährig, und b) Potenzial für Rotary, über 30-jährig. Im Februar 2018 wurde diese Liste den Governors der drei Distrikte zur Verfügung gestellt.

Die Herausforderung ist es zum einen, die Datei auf dem Laufenden zu halten. Vor allem aber heisst es: Sie sinnvoll nutzen! Die Daten sind vorhanden – machen wir Gebrauch von ihnen!

Text: Rot. Max Herzig/red

ROTARY SERVICE CENTER

🌐 info@rotary.ch

ROTARY JUGENDAUSTAUSCH

EINE CHANCE FÜRS LEBEN

BEDEUTUNG

"Das Jahresaustauschprogramm für Jugendliche ist ein grandioses Projekt, welches mit viel Aufwand und sorgfältiger Vorbereitung verbunden ist. Für jede Gastfamilie und ihre jungen Gäste ist es eine ganz besondere Erfahrung" (DG Anders Holte im GovernorbrieF von August 2017). Rotary hat die idealen Voraussetzungen für ein weltumspannendes Austauschprogramm. Wir ändern damit nicht die Welt, aber wir geben der nächsten Generation unschätzbare Möglichkeiten.

Wenn ein Governor aus der Fülle von Rotary Programmen den Jugendaustausch ganz oben auf die Liste setzt, hat das sicher gute Gründe. Vor allem beim eigentlichen Flaggsschiff, dem Jahresaustausch von 15-

bis 18-jährigen Schülern, kann sich die rotarische Idee von ihrer besten Seite zeigen. Während eines Jahres tauchen diese jungen Menschen in ein anderes Land, eine andere Kultur und meist auch eine andere Sprache ein.

In der Schweiz und speziell in den Distrikten 1990 und 2000 fristete dieses Programm lange Zeit eine Randexistenz, aber mittlerweile sind es Jahr für Jahr je rund 100 Jugendliche, die als Outbound ein anderes Land kennenlernen oder als Inbound Gast eines einheimischen Rotary Clubs sind. Fast drei Viertel der Outbound-Studenten sind weiblich; offenbar trauen sie sich eher, sich für einige Zeit von der gewohnten Umgebung zu trennen und Neuem zu begegnen. Nach wie vor besteht auch ein Übergewicht seitens des Distrikts 1980, auf den rund die Hälfte der Outbounds entfällt, dies bisher ohne Beteiligung der Tessiner Clubs.

Waren früher die USA die Traumdestination für die Jugendlichen, erfreuen sich mittlerweile auch spanischsprachige Länder der Gunst von Austauschstudenten, dazu immer auch einige "exotische" Destinationen in Asien und Afrika. Im Vordergrund stehen aber weiterhin englischsprachige Länder, neben den USA und Kanada auch Australien und Neuseeland.

Die Inbounds, also die jungen rotarischen Gäste aus aller Welt, sind in der Regel ein exaktes Spiegelbild der Outbounds, da in der Regel für jeden entsandten Jugendlichen auch ein Gast aus dem betreffenden Land in einem Schweizer Rotary Club empfangen wird. Ideal für die Aufnahme eines Austauschstudenten sind Familien mit Kindern im ungefähr gleichen Alter wie der Gast, welche idealerweise auch mit diesem zusammen die Schule besuchen.

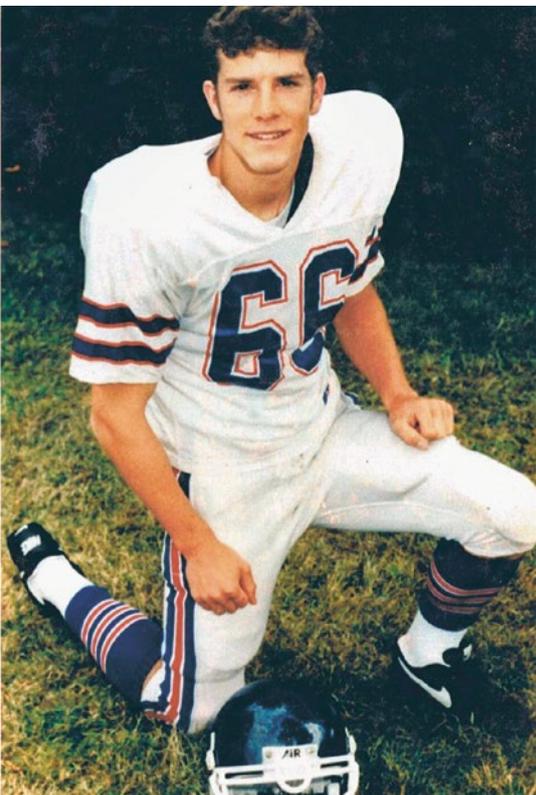
Der von Anders Holte angesprochene Aufwand und die Vorbereitungsarbeiten lässt sich auch daran erkennen, dass das Austauschprogramm eng von rotarischen Gremien begleitet wird (siehe Rotary Verzeichnis). Immerhin ist es auch mit Risiken verbunden, junge Leute fernab der Geborgenheit ihrer Familie ein Jahr lang zu betreuen. Tatsächlich lässt es sich auch nicht vermeiden, dass jedes Jahr eine kleine Gruppe von Austauschstudenten (freiwillig oder unfreiwillig) vorzeitig nach Hause reist.

ERFOLGSFAKTOREN

An einem Jahresaustausch gibt es viele Akteure, welche über Erfolg oder Misserfolg entscheiden. Wer sich für ein Austauschjahr interessiert, sollte diese kennen und genau prüfen, ob alle Voraussetzungen gegeben sind. Im Zentrum steht natürlich der Jugendliche, welcher motiviert sein muss und willens, sich in einem fremden Land in zwei oder drei Gastfamilien einzugliedern. Fast ebenso wichtig sind die Eltern, der entsendende Rotary Club, die Youth Exchange Officers, der Gastclub und selbstverständlich die Gasteltern und das schulische Umfeld im Gastland.

Interesse und Entschlossenheit des Austauschstudenten sind das wichtigste Element. Neben der Motivation braucht es Reife und Aufgeschlossenheit. Nicht zuletzt soll der Austauschstudent ja auch Botschafter seines Heimatlandes sein, sich den Vorschriften des Austausches unterziehen und den entsendenden Rotary Club würdig vertreten.

Eine wichtige Rolle spielen die Eltern der Jugendlichen; sie müssen Vertrauen in ihren Sprössling haben, bereit sein, loszulassen und in der Regel auch einen Gast aus dem Ausland zu beherbergen. Dies erfordert



Christoph im Dress der "Lancers" (American Football-Team seiner Highschool)

Vertrauen in das Programm resp. die konkrete Übergabe der Verantwortung an den ausländischen Rotary Club.

Auch der entsendende Rotary Club sollte sich überzeugen, ob der Austauschschüler geeignet ist, als Botschafter aufzutreten. Diese Beurteilung obliegt dem Youth Exchange Officer (YEO) des Clubs, welcher in Schulungen auf diese Aufgabe vorbereitet wurde.

Wird dann der Austausch vollzogen, kommen neue Akteure im Gastland ins Spiel. Am wichtigsten sind die Gastfamilien, welche den Gast als Familienmitglied aufnehmen und ihn wie ein eigenes Kind behandeln.

Wichtig ist schliesslich auch die Wahl der Schule. Meist stellen sich vor allem zu Beginn grössere Sprachbarrieren, welche mit gezielter Hilfe (Sprachkurse) überwunden werden. Daneben sind gute Beziehungen zu den Mitschülern, den Lehrern und der Schulleitung von Bedeutung.

Neben dem YEO als Drehscheibe sind seitens Rotary auch die administrativen Voraussetzungen für den Schüleraustausch wichtig: Einholen von Aufenthaltsbewilligungen, Versicherungs- und finanzielle Fragen sowie Reisen und Besichtigungen für die Gesamtheit der Inbounds.

Diese Vielzahl von Involvierten und deren Ansprüche könnten für Interessierte Outbounds fast etwas abschreckend wirken. Sie sind aber für den Erfolg des Jahresaustausches erprobt und wichtig.

PRÄGENDES AUSTAUSCHJAHR

Christoph Rohner war Austauschschüler in Oregon. Auch nach mehr als 20 Jahren erinnert er sich klar und differenziert an die aufregende Zeit. Das Austauschjahr in den USA hat grundlegende Weichen für sein Leben gestellt.

Die Gründe für den Austausch kann Christoph Rohner heute noch nennen: Erlernen der englischen Sprache und ein stärkeres Engagement im Sport. Beide Ziele konnte er mit dem Besuch einer Highschool in der US-Leichtathletik-Hauptstadt Eugene erreichen.

Im Vorfeld traten aber auch Bedenken auf: Die Mittelschulzeit würde um ein Jahr

verlängert und die Trennung von Familie, Schulkollegen und Freunden bedeutete ein Verlassen der Komfortzone. Aber dieser zusätzlichen Herausforderung fühlte er sich gewachsen.

Auch wenn die Motivation für das Austauschjahr klar war, die Realität erwies sich als schwieriger und komplexer. Rückblickend stellt Christoph fest, dass man sich die notwendigen englischen Sprachkenntnisse auch einfacher, sozusagen "schoener" hätte aneignen können. Auch der Wunsch nach mehr und intensiverem Sport wurde mehr als erfüllt – und erwies sich dazu als Vehikel für viel Entscheidenderes. Entgegen vieler Prognosen schaffte er es dank intensivem Kraft- und Techniktraining, im Football-Team der Schule aufgenommen zu werden. Damit hatte er scheinbar Unmögliches erreicht: Die anfängliche Skepsis von Trainer und Mitspieler, ob der Junge aus Europa überhaupt für American Football geeignet wäre und seine Rolle im Team finden würde, wich und er gewann damit die Anerkennung seiner Mitspieler. Das war entscheidender und auch hilfreicher als die bloss sportliche Betätigung.

Es war aber keineswegs so, dass der Aufenthalt fern von Familie und gewohnter Umgebung ohne Friktionen und Probleme verlief. Das Verlassen der Komfortzone führte auch zu Unerfreulichem und zu frustrierenden Einschränkungen. Die gute Betreuung durch den lokalen Rotary Club und die liebevolle Unterstützung durch die Gastfamilien halfen aber bei der Bewältigung solcher unvermeidbarer Krisen.

Ein überaus positives Fazit

Wenn Christoph heute ein Fazit zieht, fällt dieses ausschliesslich positiv aus. Dieses "verlorene" Jahr hatte einen in diesem Ausmass niemals erwarteten Einfluss auf sein weiteres Leben. Im Vordergrund steht dabei die Entwicklung der Persönlichkeit, von Selbstvertrauen und Selbstwertgefühl. Fernab von der Geborgenheit hat er gelernt, sich in schwierigen Situationen zu behaupten, sich an ungewohnte Verhältnisse anzupassen, zum Beispiel auch an die unterschiedlichen Gepflogenheiten in den jeweiligen Gastfamilien.

Am Auffallendsten war die stupende Veränderung seiner Sozialkompetenz: Früher

eher in sich gekehrt, trat er plötzlich mit Interesse an Leute heran, die er früher kaum beachtet hätte. Mit dieser neuen Haltung gewann er Sympathien und konnte leicht Freunde gewinnen. Diese bedeutenden Veränderungen führten zu einer inneren Festigung und zur Überwindung von Abhängigkeiten. Angesichts all dieser positiven Entwicklungen überrascht es nicht, dass auch die schulischen Leistungen in den USA und später in der Mittelschule in Winterthur über den Erwartungen lagen.

Natürlich stellt sich die Frage, ob all dies voraussehbar gewesen wäre. Christophs Erwartungen waren offensichtlich auf einer pragmatischeren Ebene angesiedelt; dass sie dort erfüllt wurden, führte zu einem Entwicklungsschub seiner Persönlichkeit, welcher kaum voraussehbar war. Was das Rotary-Austauschjahr für ihn bedeutete, war für die weitere Entwicklung prägend und nachhaltig.

"Vieles, was heute mein Leben ausmacht, geht auf Einflüsse aus diesem Jahr in den USA zurück; das hat mich stärker geprägt, als ich mir das je hätte vorstellen können."

Text und Fotos: Rot. Peter Rohner

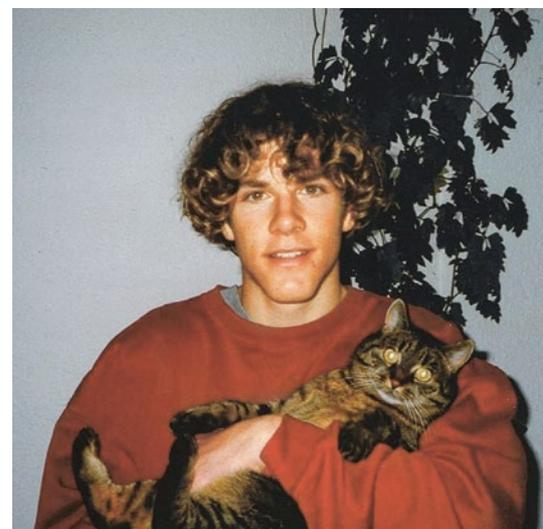
Jahresaustausch 2019/20:

Anmeldefrist bis 30. September 2018

Rotary Youth Exchange Switzerland/ Liechtenstein

🌐 www.rotaryswissyp.ch

🌐 info@rotaryswissyp.ch



Bewerbungsfoto für das Austauschjahr; die etwas üppige Haarpracht gab im Gastclub in Oregon offenbar Anlass zu Diskussionen.

VISITE – LERNENDE BESUCHEN LERNENDE

SO VIEL NEUES. JEDEN TAG.

Zu seinem 20-jährigen Bestehen sieht sich "visite" an einem Scheideweg: Belässt man alles beim Alten und agiert weiter in überschaubarem, mit den zur Verfügung stehenden Ressourcen gerade noch händelbarem Rahmen – oder expandiert man und stellt sich der nächsten Professionalisierungsstufe? Anlass zu derlei Überlegungen gibt der jüngste Anstieg von 58 Programmteilnehmern im Vorjahr auf 75 im laufenden Jahr. Doch bevor wir uns weiter mit Strategien, Visionen und Zukunftsplänen beschäftigen, gilt es die Frage zu klären: Was ist visite überhaupt? Viele Rotarier haben darauf leider immer noch keine oder eine allzu vage Antwort.

Der Jugendaustausch ist eines der rotarischen Steckenpferde. Vermutlich im Jahre 1929 wurde das rotarische Netzwerk vom RC Kopenhagen erstmals für die Organisation eines Austauschs genutzt. Spätestens seit 1965 ist der "Youth Exchange" offizieller Bestandteil des rotarischen Programms und gilt heute als eines der grössten nichtstaatlichen Jugendaustauschprogramme. Hunderte von jungen Leuten (ob mit rotarischem Bezug oder ohne) werden jedes Jahr kreuz und quer über den Erdball entsendet. Ein ungeheurer, mit viel Administration und noch mehr Verantwortung verbundener Kraftakt, auf den man bei Rotary zu Recht stolz ist.

Dass im rotarischen Sinne nicht nur Schüler, sondern (zumindest hierzulande) auch Lernende in die Fremde geschickt werden, das wissen hingegen nur wenige. Mobilität in der Berufsbildung ist ein Thema, das ausserhalb der betroffenen Kreise noch viel zu wenig Beachtung findet.

Der Verein visite will da Abhilfe leisten. Seit nunmehr 20 Jahren ermöglicht es das aus rotarischer Initiative hervorgegangene Programm motivierten Lernenden, für die Dauer von idealerweise vier bis sechs Wochen in einen fremden Betrieb – gern auch ausserhalb der eigenen Sprachregion – hineinzuschnuppern. Parallel dazu wird die Berufsschule besucht. Und bei Bedarf stehen auch Sprachkurse auf der Agenda.

Kosten entstehen den jungen Leuten dadurch nicht. Auch für die betroffenen Betriebe (sowohl die entsendenden als auch die empfangenden) geht der Austausch nicht mit finanziellem Aufwand einher. Die gesamte Organisation und Bürokratie wird von visite geleistet. "Wir nehmen den Lernenden und den Betrieben die komplette Arbeit ab", erklärt Programmleiterin Anna Schütz. "Damit halten wir die Einstiegshürde so gering wie irgend möglich."

Kurzer historischer Abriss

Der Grundstein für visite wird vor 20 Jahren im RC Uster gelegt. Im Kleinen beginnt man damals mit Austausch, um die Einstiegschancen nach der Berufslehre mit dieser zusätzlichen Erfahrung zu erhöhen. Eine Handvoll interessierter Lernender nimmt damals an Austausch nach Prenzlau bei Berlin, der Partnerstadt von Uster, teil.

Schnell wächst das Programm über die Clubgrenzen hinaus. Es verankert sich im Zürcher Oberland, gewinnt mit den Jahren immer mehr an Zulauf und dehnt sich auch auf die Nachbarländer aus. Der zunehmende Bekanntheitsgrad erfordert die Professionalisierung: Am 16. April 2008 wird der Verein visite gegründet.

Heute ist visite ganz offiziell ein Interdistriktprojekt und darf damit auf die Unterstützung der drei rotarischen Verwal-

tungseinheiten bauen. Der Kreis der unterstützenden Rotary Clubs hat sich von Uster aus auf das gesamte Land ausgebreitet: Insgesamt 52 Clubs sind visite-Vereinsmitglieder und leisten mit einem moderaten Jahresbeitrag von 600 Franken einen wesentlichen Beitrag zur Kostendeckung. Darüber hinaus stützt sich visite auf die grosszügige Hilfe diverser Stiftungen und Organisationen, darunter u.a. Movetia, die Gottfried und Ursula Schächli-Jecklin Stiftung, die Berufsschule Rütli ZH, die Berufsschule Uster, die Groupement des Industriels de la Broye sowie Swissisolv-change.

Für die visite-Programmleitung zeichnet seit 2015 Anna Schütz verantwortlich. Sie ist die Nachfolgerin von Mitinitiantin Marianne Dobler-Müller und wird in ihrem Amt von Claudia Papaleo (Sekretariat Deutschschweiz), Barbara Joye-Zbinden (Sekretariat Westschweiz) und Andrea Togni (Tessin) unterstützt.

Wer macht mit?

Grundsätzlich steht das Programm allen offen, die im Rahmen des Berufsbildungsgesetzes in Industrie, Gewerbe oder dem Dienstleistungssektor eine Lehre absolvieren. "Einen rotarischen Hintergrund braucht es nicht, wir sind für alle da", erklärt Anna Schütz. Auch die Betriebe, die Lernende entsenden bzw. für eine gewisse Zeit bei sich aufnehmen, müssen nicht in rotarischer Hand sein. "In der Regel fragen wir bei unseren 52 Mitgliedsclubs gezielt nach Firmen und Gastfamilien an. Ob diese dann letztendlich einen rotarischen Bezug haben, spielt keine Rolle. Die Hauptsache ist ja, dass unsere Lernenden top untergebracht sind", ergänzt Peter Schwarz.

Schattendasein

Während der Schul- und Studiaustausch regelrecht boomt, fristet der berufsbezogene Austausch in der Schweiz weiterhin ein echtes Schattendasein. Dies spiegelt sich deutlich in den Zahlen wider, die die nationale Agentur für Austausch und Mobilität Movetia für ihr

erstes volles Geschäftsjahr publiziert hat: So hat Movetia im Jahr 2017 fast 27,7 Millionen Franken bewilligt, um nationale Austausch-, Mobilitäts- sowie Kooperationsprojekte innerhalb der Schweiz und mit dem Ausland zu unterstützen. 20 Millionen davon flossen in die Tertiärbildung (Hochschulen); lediglich fünf Millionen gingen in die Berufsbildung. Ein eklatantes Ungleichgewicht. visite ist als Projektträger von Movetia ein wichtiger Partner, um die Mobilität in der Berufsbildung zu fördern und die Chancengleichheit zu bewahren.

Feedback der Lernenden

Argjent Hadergjouaj strahlt über das ganze Gesicht, wenn man ihn auf seinen Austausch in Prenzlau anspricht: Der Lernende aus der Schweiz musste bei Uckermetall "ein ganzer Mann" sein. Man schickte ihn auf die Grossbaustelle für die Staatsbibliothek nach Berlin, er musste eine Schubkarre bauen und durfte schweissen. Gewohnt hat er während der drei Wochen beim Prenzlauer Rotarier Hellmuth Picht, dessen Club schon seit Jahren eng mit visite verbandelt ist. Genau wie Argjent bekräftigt auch Picht: "Das kann ich nur jedem empfehlen!"

Auch Noah, der vom Widder Hotel in Zürich zu Johannes King auf Sylt aufbrach, würde sofort wieder bei visite mitmachen: "In den Tagen auf Sylt lernte ich so viel Neues. Jeden Tag, jede Stunde. Es war wie ein Spaziergang, auf dem man noch nie war, auf dem man immer wieder Neues sieht und entdeckt. Darum war ich dann auch etwas traurig, als die zwei Wochen wie im Flug vorbei waren. Es war extrem spannend, im Rahmen meiner Ausbildung die Gelegenheit zu bekommen, so viel Neues zu sehen. Auch sich selber lernt man in einem fremden Land, ganz alleine, besser kennen. Besonders spannend war es, die Philosophie eines anderen Küchenchefs und eine ganz andere Betriebsorganisation zu sehen."

Und was sagen die Betriebe?

Bei der Büchi AG in Uster, einem von vielen Schweizer Betrieben, die Lernende empfangen respektive entsenden, ist man von erster Stunde an visite-Fan: "Als Gründungsmitglied von visite sind wir überzeugt, dass Jugendliche von einem solchen Austausch sehr viel profitieren können. Zum einen als Erweiterung des beruflichen und persönlichen Horizontes, zum anderen entstehen während eines

solchen Aufenthalts oft auch jahrelange Freundschaften. Andere Länder, fremde Kulturen und häufig auch ein unterschiedliches Betriebsklima im Austauschbetrieb zeigen dem Auszubildenden spannende Differenzen zum eigenen Lehrbetrieb auf und zwingen den Lehrling auch zu einer gewissen Anpassung. Dies sind wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben. Neben den Lernenden profitiert auch der Lehrbetrieb von einem solchen Austausch. Die Lernenden bringen eigene Sicht- und Arbeitsweisen mit, welche für den eigenen Betrieb sehr spannend und bereichernd sind."

Ähnlich positiv fällt auch das Fazit des visite-Verantwortlichen bei Nüesch & Partner in Volketswil aus: "Fernab vom elterlichen Heim und Lehrbetrieb sind die Lernenden auf ihre Eigeninitiative angewiesen. So kommen sie vielfach 'geläutert' aus dem Lehrlingsaustausch zurück. Nach ihrer Rückkehr sind spürbare Verbesserungen in der Selbstständigkeit und Eigeninitiative erkennbar. Der Erfahrungsschatz ist um eine Stufe angewachsen."

Text und Foto: vma



Der Vorstand des Vereins visite (v.l.n.r.): Daniel Arber (RC Solothurn), Peter Schwarz (RC Zürcher Weinland), Anna Schütz (Programmleitung), DG Anders Holte (Vertretung aus dem Governerrat), Roger Jenni (RC Uster) und Alain Schaller (RC Fribourg-Sarine).
Auf dem Foto fehlen: Urs Nüesch (RC am Greifensee) und Kurt Eisenbart (RC Bachtel-Zürich)

ROTARY YOUTH LEADERSHIP AWARDS

DA IST SO VIEL LEBEN DRIN!

Eine traumhafte Kulisse, neue Eindrücke en masse, ein prallgefüllter Stundenplan, dazu Yoga, Wellness und erstklassiges Essen: Es waren eindruckliche, aussergewöhnliche und garantiert unvergessliche Tage, die die 24 Teilnehmer am RYLA-Campus des Distrikt 2000 in Wildhaus erleben durften.

Unter dem Motto "RYLA inspiriert & stärkt die Persönlichkeit" waren die jungen Leute angetreten, um von Donnerstagabend bis Sonntagmittag eine ganze Menge über das Leben, über Rotary, über Werte und vor allem auch über sich selbst zu erfahren. Begleitet wurden sie dabei von einem perfekt eingespielten rotarischen Team: Während Claudia Hendry und Markus Hardegger für die inhaltliche Ausgestaltung zuständig waren, zeichnete Blanche Ahrendt verantwortlich für Organisation und Administration. Roland Stump schliesslich, der Wirt von "Stumps Alpenrose Wildhaus", trug Sorge für den Rahmen.

Doch was ist das überhaupt, RYLA?

RYLA ist die bei Rotary gebräuchliche Abkürzung für Rotary Youth Leadership Awards, ein Programm zur Förderung von Jugend und jungen Erwachsenen. 1971 ins Leben gerufen, hat sich RYLA mittlerweile als fixer Bestandteil der rotarischen Programmwelt etabliert. In Tagesseminaren, Wochenendtagungen oder mehrtägigen Camps setzen sich die Teilnehmer intensiv mit Themen der persönlichen Weiterentwicklung, des gesellschaftlichen Engagements und der Führung auseinander: Verbindungen herstellen, Ideen austauschen, zum Handeln motivieren usw.

Teilnehmen können am RYLA grundsätzlich alle Jugendlichen zwischen etwa 18 und 30 Jahren, die Führungspotenzial erkennen lassen, die sich ihrer gesellschaftlichen Verantwortung bewusst sind und die ein hohes Mass an Leistungsbereitschaft und Motivation mitbringen. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Teilnehmende noch Schüler ist, sich im Studium befindet oder bereits eine Ausbildung abgeschlossen hat. Auch ein rotarischer Hintergrund ist für die Teilnahme nicht erforderlich. Im

konkreten Fall vom RYLA 2000 war rund die Hälfte der Jugendlichen über Rotaract, den Jugendaustausch oder Familienangehörige schon einmal mit Rotary in Kontakt getreten; die übrigen 50 Prozent hatten vor dem Seminar keinerlei Bezug zu der Serviceorganisation.

Besuch vom Governor

Entsprechend ausführlich ist die Aufklärungsarbeit, die Governor Anders Holte bei seinem Besuch am Samstagmorgen leistet. "Wenn ihr euch objektiv über Rotary informieren möchtet", stellt er seiner Erklärung voran, "dann geht am besten ins Internet. Denn was ich euch hier erzähle, das ist wahrscheinlich kaum objektiv. Ok, es ist auch nicht gerade ein Verkaufsgespräch... Aber ich gebe schon zu: Ich will euch für Rotary begeistern!" Um es gleich vorwegzunehmen: Es sollte ihm gelingen.



Zimmer mit Aussicht: Vom Seminarräum in Stumps Alpenrose Wildhaus gleitet der Blick hinaus in das einzigartige Bergpanorama. Rotarier und Wirt Roland Stump heisst die jungen Leute schon seit Jahren immer wieder herzlich willkommen.

35



Eingespieltes Team: die RYLA-Verantwortlichen PDG Claudia Hendry und Rot. Blanche Ahrendt mit DG Anders Holte

Was viele der Teilnehmer am meisten überrascht haben mag: Holte spickt seine Ausführungen über Sinn und Wesen von Rotary immer wieder mit sehr persönlichen Kommentaren: "Ich habe meine Frau bei einem Rotary-Jugendaustausch kennengelernt. Ich weiss nicht, ob das jetzt eine Drohung ist. Ich wünsche euch jedenfalls viel Glück ..." An anderer Stelle wird er ernster: "Als Governor bin ich Dienstleister an den Clubs. Für einen alten Manager wie mich ist das bisweilen etwas speziell. Wenn man in einer Managementposition ist, da läuft man Gefahr, sich zu überschätzen", räumt er selbstkritisch ein.

Sehr offene Kultur

Was der Governor vorgemacht hatte, übernehmen die jungen Leute einszueins. Sehr offen, ohne jede Scheu sprechen sie auch über kritische Themen, teilen Probleme mit Menschen, die sie erst kurz zuvor kennengelernt hatten, und lassen sich ein auf vertrauliche Dialoge. "Es ist Wahnsinn, was für eine offene Kultur hier herrscht", ist Blanche Ahrendt begeistert. "Wir haben hier keine Profilerer, keinen, der sich aufspielen will. Alle ziehen am selben Strang. Und alles, was im Seminarraum gesagt wird, das bleibt auch im Seminarraum."

Für Blanche Ahrendt ist es bereits der vierte RYLA-Campus, doch die Euphorie vom Anfang hält immer noch an. Wenn man mit ihr über RYLA spricht, dann strahlen ihre Augen. Man nimmt ihr die Begeisterung ab. "Wir haben schon Pferdepflegerinnen, Coiffeusen und Architekten hier gehabt, eine bunt gemischte Truppe, und

keine ist wie die andere. Wenn man sieht, wie sich die jungen Menschen eben zum ersten Mal begegnen und im nächsten Moment schon angeregt quasseln, dann ist das einfach Wahnsinn! Oft wollen sie am Sonntagmittag gar nicht nach Hause... Da ist so viel Leben drin, so viel Dynamik – also ich bin RYLA-Fan!"

Wer neugierig geworden ist: Für Auskünfte über den RYLA-Campus im Distrikt 2000 steht Blanche Ahrendt gerne zur Verfügung (blanche@bluewin.ch). Auch der Distrikt 1980 bietet einmal jährlich ein RYLA-Seminar an. Federführend dort ist Sophie Winkler (sophie.winkler@gmx.ch).

Qu'est-ce qu'un séminaire RYLA?

Les séminaires RYLA sont des programmes de formation intensive de 3 à 10 jours destinés aux jeunes de 14 à 30 ans afin de développer leurs qualités de leadership et leur confiance en soi tout en leur faisant connaître le Rotary. Ils ont souvent lieu sous forme de séminaire, camp ou atelier au niveau du club ou du district ou en tant qu'activité multidistrict.

Les participants sont parrainés par des Rotary clubs qui prennent généralement en charge leurs frais de participation. Pour ces jeunes, il s'agit d'une occasion unique de s'épanouir, d'être exposé à des situations variées, d'échanger des idées avec d'autres jeunes, de rencontrer des dirigeants locaux et d'acquérir des compétences professionnelles.

Les séminaires RYLA permettent aux Rotariens d'encadrer des jeunes prometteurs

souhaitant se mettre au service de leur collectivité et au-delà. Ils servent de mentor aux participants qui préparent leur avenir professionnel et s'investissent dans la collectivité. Ces séminaires peuvent en retour apporter un souffle nouveau dans le district et des idées d'actions, accroître le soutien en faveur d'actions d'intérêt public et former de futurs Rotariens.

Le premier séminaire RYLA a été organisé en 1959 dans le Queensland (Australie) dans le cadre d'une visite officielle de la princesse Victoria. Le programme (lancé officiellement en 1971) a été depuis lors développé par les Rotariens pour permettre aux prochaines générations de leaders de se définir, de développer leur potentiel et d'acquérir de nouvelles compétences. Les Rotary clubs et districts du monde entier participent activement aux RYLA.

Les objectifs du programme RYLA sont les suivants:

- Démontrer le souci du Rotary d'œuvrer pour la jeunesse.
- Offrir une formation efficace à des jeunes susceptibles de devenir des leaders.
- Encourager des jeunes à promouvoir le leadership auprès de leurs pairs.
- Témoigner une reconnaissance publique aux jeunes menant des actions au service de leur collectivité.

Pour toute question: ryla@rotary.org

Text und Fotos: vma

—
36
—



Begeisterter Teilnehmer:
Keanu Isenring aus Zuzwil



In rotarischer Mission unterwegs: DG Anders Holte bei seinem Vortrag am Samstagmorgen




swissFineLine
exclusive frameless windows & doors

Die rahmenlose Verglasung von swissFineLine ermöglicht fließende Übergänge zwischen innen und aussen für ein grenzenloses Raumerlebnis voller Licht, Luft und Atmosphäre.

Transparenz in ihrer schönsten Form

Seit 1886

swissfineline.ch



GEDANKEN DES GOVERNORS

"ICH KANNN DAS! LASSEN SIE MICH NUR MACHEN ...

... ich weiss, wie es funktioniert, das habe ich schliesslich gelernt!" Spüren Sie den Stolz, der diese Aussage untermalt? Den Stolz, etwas gelernt zu haben und es auch umsetzen zu können? Damit sein eigenes Brot verdienen zu können?

Die Schweiz verdankt ihren Wohlstand unter anderem auch dem dualen Bildungssystem, und die Arbeitslosenquote von Jugendlichen in Ländern mit der Berufslehre ist deutlich tiefer als in Ländern ohne. Wir tun gut daran, dieses Gut sorgfältig zu pflegen und den Jugendlichen immer wieder zu

zeigen, wie wertvoll so eine Ausbildung ist. Kurz gesagt, der Berufslehre den richtigen Stellenwert zu geben. Zumal auch in diesem Bereich die Weiterbildung gesichert ist.

Wir als rotarische Berufsleute unterstützen dieses System in unseren Betrieben – UND mit dem Programm "visite".

Wenn wir dieses soziale Gefälle zwischen uns und den Entwicklungsländern abbauen wollen, geht es darum, den Menschen eine wirtschaftliche Unabhängigkeit zu ermöglichen – und zwar in ihrer Heimat.

Eine spezielle Fertigkeit ausüben zu können, ist vielleicht mitentscheidend. Beim Besuch unseres Weltpräsidenten Ian Riseley im Distrikt 2000 wurde viel Wert darauf gelegt, ihm dieses System vorzustellen. Viele Rotary Clubs setzen sich erfolgreich für den Aufbau einer Berufsbildung in ärmeren Ländern ein, nebst finanzieller Hilfe auch mit ihrer Zeit und speziellem Wissen und Können.

Rotary making a difference.

DG Anders Holte



MESSAGE DU GOUVERNEUR

"JE SAIS COMMENT! LAISSEZ-MOI FAIRE ...

... je sais comme ça marche, c'est mon métier!" Vous percevez sûrement toute la fierté exprimée dans ces quelques mots. La fierté d'avoir appris quelque chose et de pouvoir mettre à profit cet acquis. Et aussi de pouvoir assumer sa vie au quotidien!

La Suisse doit son bien-être entre autres à son système de formation duale; d'ailleurs le taux de chômage des jeunes dans les pays avec apprentissage professionnel est nettement plus bas que dans ceux qui ne connaissent pas ce type de formation. Nous avons tout intérêt à soigner ce précieux capital et d'expliquer aux jeunes

l'importance de cette filière. Bref accorder à l'apprentissage l'importance qui lui revient, d'autant que dans ce domaine, la formation continue est assurée.

Nous autres rotariens qui exerçons une activité professionnelle, nous soutenons ce système dans nos entreprises – ET avec notre programme "visite".

Pour réduire les disparités sociales entre nos pays et les pays en voie de développement, nous devons apporter à leur population notre aide pour qu'ils accèdent à l'indépendance économique – et ce, dans leur pays. Une habileté

manuelle spécifique peut être décisive. Lors de la visite du président mondial Ian Riseley dans notre district 2000, nous avons mis l'accent sur ce système. De nombreux clubs Rotary ont exprimé leur intérêt à participer au développement de la formation professionnelle dans des pays défavorisés, aussi bien par un soutien financier que par un investissement en temps et une mise à disposition de leurs connaissances et savoir-faire.

Rotary making a difference.

DG Anders Holte

RIFLESSIONI DEL GOVERNATORE

"SONO IN GRADO DI FARLO! LASCIASTEMI FARE ...

...so come funziona, l'ho imparato." Riuscite a percepire la fierezza, l'orgoglio che questa affermazione nasconde? L'orgoglio di avere imparato qualche cosa e di saperlo anche fare? E potersi così guadagnare il proprio pane?

La Svizzera deve il suo benessere, fra l'altro, anche al suo sistema di formazione duale. La quota di disoccupazione dei giovani nei Paesi con dei tirocini strutturati è palesemente più bassa che nei Paesi senza.

Noi facciamo bene ad avere cura di questo nostro patrimonio e dimostrare ai giovani, giorno dopo giorno, quanto sia preziosa

una buona formazione. Ovvero saper riconoscere il vero valore che ha un tirocinio professionale accuratamente predisposto.

Noi, professionisti rotariani, sosteniamo con la massima convinzione questo sistema, nelle nostre aziende, e con il nostro programma "VISITE".

Se noi vogliamo abbattere il divario sociale tra noi e i Paesi in via di sviluppo, dobbiamo cercare di rendere possibile a tutte persone di raggiungere un'autonomia economica, nel loro Paese.

Poter esercitare una particolare abilità è probabilmente è decisivo.

In occasione della visita del Presidente Internazionale Ian Riseley al Distretto 2000, fu posto un particolare accento su questo aspetto e gli si illustrò nei dettagli questo nostro sistema.

Molti nostri Rotary Club sono già oggi impegnati, con le loro conoscenze e esperienze, oltre che con gli aiuti finanziari, anche nell'introduzione, in alcuni Paesi bisognosi, di una formazione professionale strutturata e organizzata.

Il Rotary fa la differenza!

DG Anders Holte

MEINUNG

SCHWEIZER ROTARIERINNEN?

Der Distrikt 1980 – er reicht von Basel bis Chiasso – zählt derzeit 65 Clubs, davon noch 13 ohne Frauen. Von den 4098 Mitgliedern sind gemäss dem Rotary-Magazin 478 oder 12 Prozent weiblich. Der Distrikt 1990, er umfasst die Romandie, Bern und das Oberwallis, zählt 76 Clubs, von denen 30 noch keine Frauen aufnehmen; von den 4589 Mitgliedern sind 405 oder knapp 9 Prozent Frauen. Und der Distrikt 2000, zu dem die Ostschweiz, Graubünden und das Fürstentum Liechtenstein gehören, zählt 77 Clubs, von denen nur 9 rein männlich sind; von den 4417 Mitgliedern sind 594 oder fast 14 Prozent weiblich. Im schweizerischen Mittel sind somit 11.3 Prozent der Mitglieder eines Rotary Clubs Frauen.

Clubstatuten zwingend dahingehend geändert worden, dass inskünftig ethisch einwandfreie "Personen" in führender Stellung in einen Rotaryclub aufgenommen werden können. So hatte es das CoL, das oberste Organe von Rotary International, angeordnet. Seither braucht es also keine Statutenänderung mehr, um Frauen aufzunehmen, auch keine Zweidrittels- oder sonst eine Mehrheit, sondern lediglich das herkömmliche Verfahren mit Paten, Aufnahmekommission und positivem Entscheid des Vorstands. Gewiss ist kein bestehender Club verpflichtet, Frauen aufzunehmen. Gegen eine vom Vorstand empfohlene Kandidatin kann auch jedes Mitglied begründet Einspruch erheben.

Das Geschlecht allein wäre als Grund aller-

dings diskriminierend und daher ungenügend. Einer Ausweichmöglichkeit zuliebe halfen deshalb schon vor einem Dutzend Jahren mehrere "männertreue" Clubs mit, neue, gemischte Clubs zu gründen: seither sind weitere dazugekommen.

Auch in der Schweiz sind Rotarierinnen damit nicht mehr Exoten. Vor allem einige alte Clubs tun sich aber immer noch schwer, das Thema neu aufzugreifen, vornehmlich aus "historischen" Gründen. Andere gibt es ja auch kaum, um Frauen den Charakter von ethisch einwandfreien Personen in führender Stellung abzusprechen und sie nicht in einen Club aufzunehmen, der sich als Teil eines internationalen Netzwerkes versteht.

Text: kl

Vor gut einem Dutzend Jahren waren alle

40

ROTARACT SCHWEIZ

EUROPAKONFERENZ

Die diesjährige Europakonferenz der Rotaracter (kurz: EUCO) fand, wie schon die erste ihrer Art vor 30 Jahren, in der belgischen Diamantenstadt Antwerpen statt. Und Diamanten standen im Zentrum der viertägigen Veranstaltung. Bei einer Schnitzeljagd durch die Stadt lernten die Teilnehmer vieles über die wertvollen Steine. Auch Fakten über Schokolade und Bier, zwei Köstlichkeiten, auf die man in Belgien stolz ist, kamen nicht zu kurz. Den Höhepunkt der EUCO bildete wie gewohnt der Galaabend zum Abschluss. Dieses Jahr gab es aber noch eine zusätzliche Sensation: Der Rotaract Club Baden, mit seinem Projekt Robin Food, wurde mit dem "Best European Social Project"-Preis ausgezeichnet. So erhielten die Badener Rotaracter die verdiente Anerkennung für ihr grossartiges Projekt: An der letztjährigen Badenfahrt erwirtschafteten sie mit dem Verkauf von Essen und Getränken 100000 Franken für das



Projekt "Vision Himalaya". Die Einnahmen konnten hälftig für 1000 Augenoperationen (Grauer Star) und für den Auf-

bau eines mobilen Behandlungscen- ters eingesetzt werden.

Text: Philippe Schnyder | Foto: zvg

APP UND CO.

SO GELANGEN SIE AN DIE MITGLIEDERDATEN

In wenigen Wochen flattert den Rotariern in CH/FL das Jahrbuch ins Haus – gleichsam die rotarische Bibel mit den Daten der 13 150 Mitglieder beider Länder.

Alle im Jahrbuch enthaltenen Daten sind schon jetzt (dank dem RCMS und unabhängig von etwaigen Releases, der Rotary App und der Überarbeitung unseres Systems) **auch online zugänglich:**

- Über die nationale Website www.rotary.ch
- Über die Websites der Distrikte www.rotary1980.ch, www.rotary1990.ch, www.rotary2000.ch
- Sowie über die Websites der einzelnen Clubs.

Wie Sie vorgehen, um online an die Daten zu kommen, entnehmen Sie bitte der Datei **Jahrbuch Tutorial** (Download www.rotary.ch).

Sie können sich mit wenigen Klicks einen **App-Ersatz am Handy** erstellen. Wie das geht, wird ebenfalls im Tutorial erklärt.

Auf YouTube gibt es ausserdem zwei Videos, die sich mit dem Jahrbuch befassen.

- **Jahrbuch ONLINE nutzen | Rotary Tutorial** zeigt Ihnen ausführlich, wie Sie am Desktopcomputer zu den Daten aus dem Jahrbuch gelangen
- **Jahrbuch MOBIL nutzen | Rotary Tutorial** erklärt Ihnen, wie Sie auf Ihrem Mobiltelefon mit nur einem Klick die Mitgliedersuche öffnen.

Verein Rotary Medien
Schweiz/Liechtenstein
🌐 verena.amersbach@rotary.ch

APPLI ET CIE

VOICI COMMENT ACCÉDER AUX DONNÉES DES MEMBRES

Dans quelques semaines, les Rotariens du Liechtenstein et de Suisse recevront chez eux notre annuaire – une sorte de Bible rotarienne qui regroupe les données relatives aux 13 150 membres des deux pays.

Ces données sont déjà (grâce au RCMS, le Rotary Club Management System, et indépendamment de l'ensemble des publications, de l'application Rotary et de la mise à jour de notre système) **disponibles en ligne:**

- Sur notre site internet national www.rotary.ch
- Sur les sites internet des districts www.rotary1980.ch, www.rotary1990.ch, www.rotary2000.ch
- Sur site internet de chaque club.

Nous vous indiquons dans notre **TUTORIEL ANNUAIRE** (download: www.rotary.ch) la marche à suivre pour accéder rapidement aux données numériques. Il suffit de quelques clics pour avoir sur son portable un équivalent à l'ancienne application. Ceci est aussi expliqué dans le Tutoriel.

De plus, vous trouverez sur YouTube deux vidéos (en allemand) fournissant de plus amples informations sur l'annuaire Rotary.

- **Jahrbuch ONLINE nutzen | Rotary Tutorial** vous explique en détail comment accéder aux données de l'annuaire depuis votre ordinateur de bureau.
- **Jahrbuch MOBIL nutzen | Rotary Tutorial** vous explique comment accéder en un seul clic à la recherche des membres.

Verein Rotary Medien
Schweiz/Liechtenstein
🌐 verena.amersbach@rotary.ch

INNER WHEEL CLUB

EIN FANTASTISCHES GOVERNOR-JAHR 2017/18

Wie die Zeit fliegt! 44 Clubs durfte ich während des Jahres besuchen – von St. Gallen bis Genf, von Basel bis ins Fürstentum Liechtenstein, vom Jura bis ins Wallis. Ich traf fantastische Frauen und wunderschöne Städte an, wurde herzlich willkommen geheissen, erfuhr viel aus dem jeweiligen Clubleben und gab manchen hilfreichen Tipp.

Mein Motto "Generationen" bleibt für die Clubs in den kommenden Jahren sicherlich aktuell. Junge, dynamische Mitglieder integrieren, die Erfahrung langjähriger Mitglieder nutzen und Synergien bilden, ist das Ziel. Daneben heisst es, Respekt und Toleranz für die einzigartigen Charaktere aufbringen und sich bewusst werden, wie wichtig die Freundschaft auch bzw. gerade in der heutigen Zeit ist. Vieles kann man kaufen, aber nicht die echte Freundschaft. Eine reine Frauen-Freundschaft ist etwas Wunderbares, genauso wie auch die Männer-Freundschaften. Ich persönlich bin überzeugt, dass diese Freundschaften in unserer schnelllebigen Zeit immer wichtiger werden. Die Meetings sollen eine Art "Oase" sein, wo man sich austauschen,

entschleunigen und von der Alltagshektik zurückziehen kann, auch wenn es nur für die kurze Dauer eines Mittag- oder Abendessens ist.

Den Kontakt mit den Rotariern habe ich sehr geschätzt – vor allem, nachdem Inner Wheel in einer Schweizer Zeitschrift als "Untergruppe von Rotary" bezeichnet wurde. So waren denn auch die Besuche in mehreren Rotary Clubs äusserst spannend. Einmal zum Beispiel wurde ich – eine Vollblut-Inner-Wheelerin – gefragt, ob Inner Wheel überhaupt eine Zukunft hätte...

Wie die Zukunft für Inner Wheel aussieht, kann ich nicht sagen. Ich weiss nur, dass in Indien jede Woche ein neuer Club gegründet wird. Bei uns ist das (leider) nicht so. Unsere Clubs suchen nach neuen Mitgliedern. Vielleicht nicht immer nur die ganz jungen Frauen; auch die jung gebliebenen kommen gerne als neues Mitglied. Sie schätzen die Gesellschaft, die Aktivitäten und die sozialen Kontakte mit anderen interessanten Frauen. RC Governor Christiane Griessen kam mit ins Wallis zum Be-

such bei den IW Clubs Berner Oberland und Oberwallis. Was für eine schöne Geste, welche von allen sehr geschätzt wurde!

Eine weitere spannende Begegnung mit Rotary war die Gründung des Vereins WaterSurvivalBox Schweiz-Suisse-Svizzera (WSB) in Luzern.

Nicht zu vergessen unsere Lenzerheide-Winterwoche im Januar, welche dieses Jahr zum 21. Mal stattfand. Es waren 15 rotarische Begleiter dabei und wir hatten eine wunderbare Zeit zusammen. Der Austausch an Partner-Anlässen von Inner Wheel Clubs ist ebenfalls immer sehr bereichernd. In manchen Clubs sind die gemeinsamen Aktionen mit Inner Wheel ein fester Bestandteil, was ein Zeichen der gelebten Freundschaft ist.

Nun steht die Ämterübergabe in Zug mit mehr als 250 Teilnehmern an. Es werden zwei RC Governors dabei sein. Ich freue mich sehr! So bedanke ich mich bei allen ganz herzlich, welche mir ein solch fantastisches Governorjahr bescherten!

**Text: Catherine Ineichen-Flueller,
Governor 2017/18 | Fotos: zvg**





On se demande parfois pourquoi le temps passe si vite! Mais quand les journées sont remplies d'événements extraordinaires, alors on comprend mieux. Au cours de mes visites dans les clubs Inner Wheel (44) cette année: de Saint-Gall à Genève, de Bâle au Liechtenstein, du Jura au Valais, j'ai rencontré des femmes formidables et vu des villes merveilleuses. Toujours reçue chaleureusement, j'ai eu des discussions passionnantes et j'ai pu parfois donner un conseil ou l'autre.

Ma devise "Génération" restera d'actualité ces prochaines années: accueillir de jeunes membres dynamiques, créer des synergies et profiter de l'expérience des membres plus anciens. Parallèlement, exprimer son respect, se montrer tolérant face à la personnalité de chacun et être conscient du rôle de l'amitié à notre époque. On peut acheter beaucoup de choses, mais pas la vraie amitié. Une vraie amitié entre femmes, c'est quelque chose de merveilleux, tout comme d'ailleurs une amitié entre

hommes. Je suis pour ma part persuadée que ces liens d'amitié tiendront une place de plus en plus importante dans une époque où on vit de plus en plus vite. Nos meetings doivent être une sorte d'oasis où l'on peut converser, se détendre après la frénésie quotidienne, même juste le temps d'un déjeuner ou d'un diner.

A quoi ressemblera l'avenir d'Inner Wheel, je n'en sais rien. Je sais seulement qu'en Inde, un nouveau club est créé chaque semaine. Ce n'est – malheureusement – pas le cas chez nous. Nos clubs se donnent beaucoup de mal pour recruter de nouveaux membres. Ce ne sont pas toujours les très jeunes femmes, mais ce sont aussi celles qui sont restées jeunes qui ont envie de nous rejoindre. Elles apprécient notre compagnie, nos activités et les contacts sociaux avec d'autres femmes qui partagent les mêmes intérêts.

Christiane Griessen, Gouverneur du district 1990, m'a accompagnée lors de

mes visites aux clubs IW de l'Oberland bernois et du Haut-Valais. Un geste fort apprécié par tout le monde!

Une autre rencontre avec le Rotary particulièrement intéressante: la fondation de l'association Water-SurvivalBox Schweiz-Suisse-Svizzera (WSB) à Lucerne. Sans oublier la 21^e semaine de sports d'hiver à Lenzerheid en janvier. Nous avons passé d'excellents moments avec 15 rotariens qui ont participé à cette semaine sportive. Les meetings avec partenaires des clubs IW offrent toujours des échanges très enrichissants. Certains clubs IW organisent chaque année une action commune avec le Rotary ce qui est aussi un vrai signe d'amitié partagée.

La passation à Zoug est proche et nous y attendons 250 personnes. Deux gouverneurs RC y participeront. Je m'en réjouis beaucoup et tiens à remercier de tout cœur ceux qui m'ont permis de vivre une année de gouvernorat formidable!

Catherine Ineichen-Flueler,

MINE-EX

EINE RIESENSACHE!

"Da gehört schon einiges an Idealismus dazu, wenn man sich an einem strahlenden Samstagmorgen in aller Frühe in ein Seminar setzt", lachte Christian Bay bei seiner Begrüssung. Umso begeisterter war der Stiftungsratspräsident, dass so viele Rotarier den Weg zur mine-ex-Informationsveranstaltung in Zürich gefunden hatten. Am dritten Event dieser Art sollten auch die mine-ex-Clubdelegierten (kurz: MCD) aus dem Distrikt 2000 auf den neuesten Stand gebracht werden; im Distrikt 1980 bzw. 1990 hatte man die mine-ex-Mitstreiter bereits gebrieft. "Nur wenn alle wissen, wovon die Rede ist, und wir mit einer Stimme sprechen, können wir nachhaltig etwas für die Minenopfer erreichen", so Christian Bay.

Eigens nach Zürich gereist ("Er musste noch früher aufstehen als wir!") war auch Benno Kocher vom ICRC. Er betonte die immense Bedeutung, die mine-ex für die Minenopferversorgung in Kambodscha und Afghanistan hat. So ist die Schweizerische Stiftung, die aus einer Initiative der Rotarier Prof. Hans Stirnemann, PDG Walter Limacher und Dr. Hannes W. Lüthi hervorgegangen ist, nicht nur der älteste, sondern auch der drittgrösste private Geldgeber des ICRC im Rehabilitationssektor. Eine weitere Besonderheit: mine-ex ist der einzige Spender mit direktem Projektbezug. "Eure Hilfe bringt die Menschen einen Schritt weiter – das macht immens viel aus!", wandte sich Kocher an die Seminarteilnehmer. Wenngleich sich die Bedürfnisse ändern und die Zahl der Neuversehrten in Kambodscha sogar stagniere: "Eure Hilfe wird weiterhin dringend benötigt!"

"Während unser Fokus früher vor allem auf der Versorgung mit Prothesen lag, konzentrieren wir uns heute zunehmend auf die Wiedereingliederung in das soziale Leben", nimmt Christian Bay den Faden auf. "Dazu gehören Physiotherapie, Mikrokredite, finanzielle Unterstützung bei einer Umschulung und sozio-medizinische Betreuung." Den Ärmsten der Armen im Alltag zu helfen, ihnen die Chance zu ge-

ben, ein wertvoller Teil der Gesellschaft zu sein, das sei das Ziel. "Wenn man seine Familie nicht mehr belastet, sondern aktiv zum Lebensunterhalt beitragen kann, dann ist das eine Riesensache!"

36 000 Menschen gibt es derzeit in Kambodscha, die bis an ihr Lebensende auf Prothesen angewiesen sein werden. In Afghanistan nimmt sich die Situation noch wesentlich dramatischer aus: Dort gehen Experten von einer Million Minenopfern, Hunderttausenden von Amputierten und zehntausend neuen Opfern jährlich aus. "Spätestens angesichts dieser Zahlen steht fest: Es gibt noch viel zu tun!", fasst der Stiftungsratspräsident zusammen. "Also packen wir es an!"

Etwaigen Kritikern begegnet Christian Bay überlegt. Ja, die Arbeit sei ein Fass ohne Boden. Solange immer neue Minen produziert würden, solange ginge die Arbeit von mine-ex unweigerlich weiter. "Doch was ist die Alternative?", gibt Bay zu bedenken. "Sollen wir einfach wegschauen und die Opfer sich selbst überlassen?" Auch dass die Spenden ins (korrupte) Ausland flössen, wird der Stiftung immer wieder vorgehalten. Und auch da kontert man seitens des Stiftungsrates sehr besonnen: "Hierzulande gibt es so viele Stiftungen



Inspiziert ein ausgedientes Prothesenmodell: mine-ex-Unterstützer und Assistant Governor Arthur Ebnöther

und Hilfswerke, die Geld aus der öffentlichen Hand erhalten; damit bleibt das Geld im Land. Wir von mine-ex hingegen werden dort aktiv, wo keine staatlichen Subventionen fliessen. Was die Korruption anbelangt: Da arbeiten wir seit Jahrzehnten zuverlässig mit dem ICRC zusammen. Wir kennen die Verantwortlichen seit Jahren persönlich! Zudem überzeugt sich eine Delegation des Stiftungsrates einmal im Jahr selbst davon, dass die Gelder ordnungsgemäss eingesetzt werden."

Fazit: "Wir helfen. Weil wir es wollen. Und weil wir es können."

Text und Fotos: vma

www.mine-ex.ch



Im Einsatz für die Minenopfer: Stiftungsratspräsident Christian Bay mit einem Teil der Crew

RAC ZÜRICH

ZU GAST BEI SCHUTZ & RETTUNG ZÜRICH

Pünktlich um 18.30 Uhr standen 18 Mitglieder und Gäste des RAC Zürich vor den Türen an der Hauptwache Sanität am Neumühlequai. Nach einer kurzen Einführung wurden die Rettungswagen inspiziert (u. a. ein Mercedes Sprinter 519 CDI). Froh war man, dass die Kranken- und Leichendroschken, wie sie bei Gründung von Schutz & Rettung im Jahre 1893 in Gebrauch waren, längst ersetzt worden sind – erst durch elektrisch betriebene, später durch benzinbetriebene Krankenwagen. Mit jenen deckt Schutz & Rettung Zürich heute ein Einsatzgebiet von rund 520 000 Einwohnern ab. Allein im Jahr 2017 wur-

den dort 36 782 Einsätze geleistet. All dies ist nur möglich dank mehr als 160 engagierten Mitarbeitern und der professionellen Ausbildung an der Höheren Fachschule für Rettungsberufe, die ebenfalls Schutz & Rettung Zürich angegliedert ist.

Seinen Ausklang fand der spannende Clubtermin im Palette am Hauptbahnhof. Vermutlich werden alle Teilnehmenden die Rettungswagen, die ihnen im Alltag begegnen, in Zukunft mit ganz anderen Augen sehen. Und wahrscheinlich werden sie die Arbeit der Leute, die darin sitzen, umso höher schätzen.

Text: Elena Gigar/red | Foto: zvg



Zu Gast bei Schutz & Rettung: Mitglieder und Gäste des RAC Zürich

IYFR SWISS FLEET

SCHWEIZER ROTARIER STECHEN IN SEE

45

Am 5. Mai fand in Romanshorn am Bodensee die jährliche Generalversammlung der IYFR Swiss Fleet statt. Commodore Judith König begrüßte 22 Mitglieder und mehrere Ehepartner unter strahlend blauem Himmel und einer schönen Bise.

Nach der offiziellen Versammlung luden zwölf Kapitäne der örtlichen Segelclubs zu einer gemütlichen Kreuzfahrt mit ihren neu polierten Booten ein. Die Bise liess uns fast nach Deutschland segeln, bis sie zusammenbrach und wir unter Motor zurückkehren mussten.

Nächstes grosses Event ist der traditionelle Törn Anfang September, bei dem diesmal in Portsmouth (Südengland) eingeschifft wird.

Text und Foto: Felix Scherrer

www.iyfr.ch



Schiff ahoi am Bodensee

BOTSCHAFT DES PRÄSIDENTEN

DANKE FÜR DIE FANTASTISCHE ARBEIT!

Liebe Rotarierinnen und Rotarier

Seit 60 Jahren hat der neue Präsident das Vorrecht – und manchmal die schwere Aufgabe – der Wahl des Jahresmottos. Das Motto gibt einen Einblick in die Gedankenwelt und Vision der führenden Rotarier: ihr Verständnis von der Rolle Rotarys in der Welt und ihre Hoffnungen für die Zukunft.

Als ich an der Reihe war, wusste ich sofort, dass Rotary – macht den Unterschied mein Motto sein würde. Ich finde, diese Worte beschreiben nicht nur, was wir tun, sondern auch, wonach wir streben. Wir wollen Menschen helfen, Einfluss nehmen und die Welt besser machen.

Und genau das hat Rotary in den letzten zwei Jahren gemacht. Nach den verheerenden Waldbränden in Kalifornien sah ich, wie Rotarier für Menschen, die alles verloren hatten, mit ihrer Hilfe einen Unterschied machten. Ich sah, wie wir mit einfachen Holzöfen das Leben von Frau-

en in Guatemala verbessern: Sie atmen jetzt nicht mehr den Rauch von offenen Feuern ein, müssen kein Feuerholz mehr sammeln und können sogar eigene Unternehmen gründen. In Israel besuchte ich ein von Rotary gesponsertes hyperbares Therapiezentrum, in dem Patienten nach Hirnverletzungen und Schlaganfällen genesen. Überall auf der Welt sind Rotarierinnen und Rotarier in Aktion: Sie helfen Flüchtlingen, impfen Kinder, sorgen für sichere Blutkonserven und bilden junge Menschen aus.

Ich habe Mitgliedern beim Pflanzen von Bäumen geholfen. Auch wenn die Zahl der gepflanzten Bäume noch nicht endgültig feststeht, kann ich voller Stolz verkünden, dass wir das Ziel von 1,2 Millionen – für jedes Mitglied einen Baum – weit übertroffen haben. Wir setzen uns weiterhin mit ganzer Kraft für die Ausrottung der Kinderlähmung ein. Letztes Jahr verursachte das Virus nur 22 Erkrankungen

in zwei Ländern. Ich bin zuversichtlich, dass es bald null Fälle geben wird und wir in eine neue Phase eintreten: dem dreijährigen Countdown zu einer zertifiziert poliofreien Welt.

Juliet und ich bringen wunderbare Erinnerungen zurück nach Australien: an die besuchten Orte, an die neuen Freunde und an die Initiativen, die wir kennenlernen durften. Wir möchten uns bei allen für die fantastische Arbeit bedanken, beweist sie uns doch, dass Rotary wirklich einen grossen Unterschied in der Welt bewirkt.



Ian H.S. Riseley
Präsident Rotary International

www.rotary.org/de/office-president

—
46
—



MESSAGE DU PRÉSIDENT

MERCI À TOUS POUR VOTRE TRAVAIL

Chers amis,

Depuis soixante ans, choisir un thème a été un privilège – et parfois un exercice difficile – pour chaque nouveau président. En se remémorant ces anciens thèmes, nous ouvrons une fenêtre sur la pensée et la vision de chacun d’eux: leur vision du Rotary, de sa place dans le monde et leurs espoirs.

Lorsque mon tour est venu de choisir mon thème, je n’ai pas hésité. Je savais exactement que le thème 2017/2018 serait Le Rotary: un impact réel. Pour moi, cette phrase simple décrit non seulement ce que nous sommes aujourd’hui, mais aussi ce que nous aspirons à devenir. Nous voulons avoir un impact. Nous nous efforçons d’apporter notre aide et d’améliorer les conditions de vie dans le monde.

Au cours des deux dernières années, j’ai pu voir comment le Rotary change des vies. En Californie, après les terribles incendies de l’an dernier, j’ai vu les Rotariens avoir un impact en aidant ceux

qui avaient tout perdu. Au Guatemala, j’ai vu les bienfaits que de simples fours à bois peuvent apporter à des femmes qui jusque-là cuisinaient sur des flammes nues: elles ne respirent plus de fumée nocive, elles passent moins de temps à ramasser du bois et elles utilisent leur four pour lancer des petites entreprises. En Israël, j’ai visité un centre hyperbare financé par le Rotary qui aide les patients atteints de lésions cérébrales et d’accidents vasculaires cérébraux à retrouver une vie saine et productive. Les Rotariens ont un impact dans les communautés du monde entier en venant en aide aux réfugiés, en vaccinant les enfants, en organisant des collectes de sang et en aidant les jeunes à apprendre et à prospérer.

Partout dans le monde, j’ai aidé des Rotariens à planter des arbres. Nous attendons toujours les résultats officiels au moment de la mise sous presse de ce magazine, mais je peux d’ores et

déjà annoncer que nous avons dépassé notre objectif initial de 1,2 million d’arbres, un par Rotarien. Et partout dans le monde, le Rotary poursuit ses efforts de sensibilisation, de levée de fonds et de soutien pour l’éradication de la poliomyélite. L’an dernier, le virus sauvage de la polio n’a causé que 22 cas de paralysie dans seulement deux pays. Je suis sûr que nous atteindrons bientôt le chiffre de zéro et que nous entrerons dans une nouvelle phase: le compte à rebours de trois ans jusqu’à la certification de l’éradication de la poliomyélite dans le monde.

Alors que Juliet et moi repartons en Australie, nous garderons de vifs souvenirs des endroits que nous avons visités, des amis que nous avons rencontrés et des actions auxquelles nous avons participé. Merci à tous pour le travail accompli tous les jours au travers du Rotary: un impact réel.

47



Ian H.S. Riseley
Président Rotary International

www.rotary.org/fr/office-president



BOTSCHAFT DES FOUNDATION CHAIR

GLAUBEN AN DIE ZUKUNFT BEKRÄFTIGT

Kaum zu glauben: Bald gehen das erste Jahr des zweiten Jahrhunderts unserer Stiftung und meine Amtszeit als Chair zu Ende.

Auf meinen Reisen habe ich das grossartige Werk von Rotary und der Foundation in Aktion erlebt. Es begeistert mich zu sehen, mit welcher Leidenschaft, Energie und Kreativität unsere Mitglieder Projekte durchführen und Hilfe leisten. Rotary macht den Unterschied im Leben zahlloser bedürftiger Menschen, weil Rotarierinnen und Rotarier etwas tun!

Diese Erlebnisse haben meinen Glauben an Rotarys Zukunft und die wichtige Rolle der Foundation bekräftigt, besonders in einer poliofreien Welt. Dabei liegen grosse Herausforderungen und Chancen vor uns:

- Wir müssen unser Ziel der Polioeradikation erreichen! Bitte helfen Sie mit – mit Direktspenden und Spendenaktionen oder durch Weitererzählen der Polio-Geschichte in sozialen Netzwerken.
- Wir müssen mehr Menschen erreichen und überlegen, welche Projekte wir als nächstes in Angriff nehmen. Mut ist gefragt!
- Unsere Zielgruppe sind die 50 Prozent der Weltbevölkerung unter 30 Jahren. Umfragen zeigen immer wieder, dass junge Menschen etwas bewirken und helfen möchten. Wir müssen mehr Mitglieder aus den Generationen Y und Z gewinnen.
- Mehr als 50 Prozent der Weltbevölkerung sind Frauen. In vielen Clubs sind sie das Rückgrat. Wir müssen ihren Einflussbereich erweitern und sie auf allen Führungsebenen fördern.
- Mehr Rotarier und Clubs müssen sich für die Foundation interessieren und lernen, wie sie ihnen helfen kann.

Ich habe alle Mitglieder um Ideen gebeten. Viele haben sich zur Mittelbeschaffung, Vereinfachung des Grant-Verfahrens, Jugendarbeit, Friedensschaffung und Mitgliedererfahrung geäussert und ihre Leidenschaft für eine Zukunft zum Ausdruck

gebracht, in der die Foundation noch mehr Einfluss nimmt. Unsere grösste Stärke sind SIE.

Ich danke Ihnen allen für diese Erfahrung.

Paul A. Netzel
Foundation Trustee Chair

Difficile à croire, mais nous arrivons déjà au terme de la première année de notre second siècle de service – et au terme de mon mandat à la tête de la Fondation Rotary.

Voir le Rotary et notre Fondation en action durant mes déplacements à travers le monde fut une expérience formidable. La passion et le dévouement des Rotariens, l'énergie et la créativité des Rotaractiens, et la diversité des actions sont de véritables sources d'inspiration. J'ai vu le Rotary avoir un impact réel dans la vie d'innombrables personnes dans le besoin, car les Rotariens font place à l'action! Ces expériences ont réaffirmé mon optimisme quant à l'avenir du Rotary et au rôle vital que notre Fondation peut et doit continuer de jouer, particulièrement alors que nous approchons de l'éradication de la poliomyélite.

En tant que Rotariens, des difficultés et des opportunités nous attendent:

- **Nous devons atteindre notre objectif et éradiquer la polio. Continuez de soutenir PolioPlus, que ce soit au travers de vos dons, de levées de fonds ou d'efforts de sensibilisation sur vos réseaux sociaux préférés.**
- **Nous devons poursuivre le dialogue et déterminer quel sera notre prochain projet – ou projets – phare. Soyons audacieux!**

• Nous devons travailler pour impliquer les 50 pour cent de la population mondiale de moins de 30 ans. Toutes les études montrent que les jeunes veulent avoir un impact et faire du bénévolat. Nous devons développer des stratégies proactives pour attirer les générations Y et Z.

• Les femmes représentent la moitié de la population mondiale. Elles sont le pilier de nombreux clubs. Nous devons donc étendre leur portée et leur confier des responsabilités à tous les niveaux de notre organisation.

• Davantage de Rotariens et de clubs doivent se rapprocher de la Fondation pour mieux comprendre nos objectifs.

Je vous ai invités cette année à partager vos idées avec moi. Vous êtes nombreux à m'avoir contacté pour parler des manières de lever davantage de fonds, de simplifier la procédure de demande de subvention, de mieux impliquer les jeunes, de construire la paix ou d'améliorer l'expérience de nos membres au travers de la Fondation. Vous avez exprimé votre passion pour un avenir dans lequel notre Fondation aura un impact encore plus important. Et c'est parce que vous êtes notre plus grand atout.

Merci de m'avoir fait l'honneur de m'accompagner dans cette aventure.

Paul A. Netzel
Président du conseil d'administration de la Fondation Rotary

CONVENTION 2018

AKTUELLES ONLINE

Ob Sie vom 23. bis 27. Juni zur International Convention 2018 nach Toronto reisen oder das Geschehen von zuhause aus verfolgen: auf www.rotary.org und über die sozialen Netzwerken bleiben Sie gut informiert.

Die tägliche Convention Minute fasst den Tag im Video zusammen und bringt eine Vorschau auf kommende Ereignisse. Neben Empfehlungen zum House of Friendship und Interviews mit Kongressteilnehmern werden die Generalversammlungen und Breakout-Sitzungen übertragen. Sie finden die Convention Minute auf www.riconvention.org, auf Rotarys Facebook-Seite und im täglichen Convention E-Newsletter. Oder schauen Sie sich Videos von prominenten Rednern in voller Länge an.

Unsere Mitarbeiter werden über Generalversammlungen, das House of Friendship, Workshops und andere Events twittern und bloggen. Videos und Interviews zur wichtigsten Veranstaltung des Jahres werden live übertragen. Über die aktuellsten Entwicklungen und Schlagzeilen wird täglich berichtet. Exklusive Fotos zu allen Convention Highlights runden die Berichterstattung ab.

Convention-Besucher können eigene Berichte auf Social Media teilen oder unter dem Hashtag #rotary18 die neuesten Infos des Convention Teams lesen.

Text und Foto: RI

www.riconvention.org



49

Que vous soyez à Toronto durant la convention 2018 du Rotary – du 23 au 27 juin – ou que vous la suiviez depuis chez-vous, vous trouverez toute son actualité en ligne, sur rotary.org et les réseaux sociaux.

Le flash "Convention Minute" fera chaque jour un résumé de la journée précédente et un avant-goût de celle à venir. Nos présentateurs vous feront visiter la Maison de l'amitié, rencontrer des Rotariens et découvrir les séances plénières ainsi que les ateliers. Convention Minute est diffusée sur riconvention.org, sur la page Facebook du Rotary et dans la newsletter numérique quotidienne de la convention. Vous pourrez aussi regarder et partager les vidéos de nos intervenants de renom.

Le personnel du Rotary publiera des messages sur le blog et sur Twitter en direct des séances plénières, de la Maison de l'amitié, des ateliers, des manifestations du comité hôte et bien plus encore. Le streaming en direct comprendra des vidéos, des interviews et de nombreuses informations sur l'événement phare de l'année rotarienne. Et n'oubliez pas de regarder les photos exclusives pour savoir tout ce qui se passe à la convention.

Si vous assistez à la convention, parlez de votre expérience sur les réseaux sociaux et suivez ce qui s'y passe sous #rotary18.

www.riconvention.org/fr

FEATURE

CRÉER UNE FAMILLE

Après avoir fui les conflits dans leur pays, un groupe de jeunes Rotaractiens guérit les blessures et rassemble les cultures dans une colonie de réfugiés en Ouganda.

Ce lundi matin, on fait la queue devant la boutique de Paul Mushaho à Nakivale, une colonie importante de réfugiés en Ouganda.

Mushaho vit à Nakivale depuis 2016, date à laquelle il a fui la violence régnant en République démocratique du Congo. Menacé de mort, il est passé en Ouganda, et a rejoint un ami dans cette colonie de 184 km² qui accueille 89 000 réfugiés.

Mushaho (26 ans), diplômé en technologie de l'information, gère un service de transfert d'argent dans une boutique en bois. Les affaires sont florissantes, pour lui qui offre à ses clients (d'autres réfugiés du Congo, du Burundi, de Somalie, d'Éthiopie, d'Erythrée, du Rwanda et du Sud-Soudan)

de pouvoir recevoir de l'argent de leur famille et de leurs amis via leur téléphone portable. Il échange aussi des devises, et l'affluence dans sa boutique est si grande qu'il est souvent à court d'argent liquide. Ce jour-là, il attend un ami qui est allé en chercher à la banque la plus proche à Mbarara, située à deux heures de route.

Assis derrière un bureau en bois, muni de son livre de transactions et de sept téléphones portables, Mushaho s'inquiète. Non pas de passer à côté de commissions – mais de laisser ses clients sans argent. "Je n'aime pas faire attendre mes clients et ils n'ont personne d'autre ici à qui s'adresser", ajoute-t-il. En tant que jeune entrepreneur soucieux d'améliorer la vie de sa communauté, Mushaho est à bien des

égards un membre typique de Rotaract. Pourtant, son histoire et celle de son club sortent de l'ordinaire. Créé en 2016 et inauguré officiellement en juillet 2017, le club Rotaract de Nakivale est sans doute le premier à avoir été créé dans une colonie de réfugiés.

Ce club, fondé par des jeunes qui ont refusé de laisser un conflit étouffer leurs rêves, joue un rôle considérable dans la vie de ses membres, ainsi que de celle des habitants de Nakivale. Il a été fondé dans un pays pour lequel les réfugiés sont avant tout des êtres humains, et il reflète l'esprit de service qui perdure, chez ceux-là mêmes qui ont vécu des tragédies.

—
50
—



UN LIEU OÙ LES RÉFUGIÉS SONT LES BIENVENUS

Nakivale n'a guère l'aspect d'un camp de réfugiés traditionnel; et de fait, la colonie n'en est pas un. Environ 184 kilomètres carrés, trois places de marché: Nakivale pourrait se trouver n'importe où dans le sud-ouest de l'Ouganda rural, une terre vallonnée plantée de bananiers, peuplée de troupeaux de vaches Longhorn et ponctuée de termitières.

La colonie de Nakivale a été créée en 1950 pour accueillir des réfugiés du Rwanda. Au fil des ans, sa population a fluctué selon les conflits régionaux: guerre civile au Sud-Soudan, effondrement de l'Etat en Somalie, rebellions et massacres à l'est du Congo. Contrairement à d'autres

gouvernements, les autorités ougandaises donnent aux nouveaux arrivants des parcelles de terre arables et des matériaux de construction pour leurs maisons pour qu'ils soient auto-indépendants. Leurs enfants ont libre accès à l'enseignement primaire, et ils bénéficient eux-mêmes de permis de travail.

L'Ouganda accueille plus de 1,5 million de réfugiés et autorise tous les réfugiés enregistrés à se déplacer librement. "Ils vivent leur vie comme vous et moi", explique Bernad Ojwang, directeur de l'American Refugee Committee (ARC) en Ouganda, qui travaille en étroite collaboration avec le club Rotaract de Nakivale. C'est l'abondance de terres arables, explique-t-il encore, qui rend

possible la politique libérale de la nation en matière de réfugiés; néanmoins, ce système reflète une conviction d'un ordre élevé, celle que les réfugiés peuvent être des atouts plutôt que des charges à assumer. L'Ouganda a réalisé combien les choses peuvent changer dans un pays qui ne considère plus les réfugiés comme un fardeau, mais comme une chance.

UN ACTEUR DU CHANGEMENT

Concevoir les réfugiés comme catalyseurs du progrès a finalement conduit à la création du club Rotaract. Mushaho a connu le Rotaract après avoir participé à un concours organisé en 2016 par l'American Refugee Committee (ARC) pour les jeunes de Nakivale. Coparrainé par le bureau du premier ministre de l'Ouganda, le concours



a permis à de jeunes résidents du camp de faire des projets d'entreprises, ou de proposer des innovations susceptibles d'améliorer les conditions de vie de la communauté. Parmi plus de 850 projets, celui de Mushaho, une entreprise apicole destinée à la vente de miel, a été l'un des 13 projets retenus. Chacun des lauréats a reçu une petite somme pour lancer son affaire. Plus de 60 Rotariens ont assisté à cet événement en octobre 2016, notamment Angela Eifert, membre du club de Roseville (Minnesota) et responsable de l'ARC, ainsi que Sam Owori, président élu du Rotary.

Angela Eifert, dont la première visite à Nakivale remonte à 2014, avait déjà proposé de créer un club Interact pour les 12 à 18 ans, afin d'impliquer les nombreux jeunes résidents. Après l'événement, elle a exposé son idée à Owori qui en a accepté le principe en la modifiant: jugeant que les 13 lauréats du concours pourraient devenir des leaders de leur communauté, il a proposé la création d'un club Rotaract. Les dirigeants du club de Kivatule, à Kampala, et le club d'Angela Eifert, dans le Minnesota ont lancé le club Rotaract et assurent son développement. Le duo a pensé à Mushaho pour présider le nouveau club. Il se distinguait des autres lauréats du concours. A la fois humble et charismatique, il parlait aussi couramment l'anglais, les avait aidés à communiquer

leurs idées et semblait désireux d'apporter son assistance à la communauté de Nakivale.

AMÉLIORER LA VIE DANS LA COLONIE

L'action communautaire du club de Nakivale est en grande partie autofinancée. "Nous ne voulons pas solliciter sans cesse de l'aide", dit Uwizeye, un informaticien qui a fui le Burundi en 2015. "Je préférerais montrer que j'ai su gagner de l'argent seul, et demander ensuite une aide complémentaire."

Plusieurs Rotaractiens ont encadré des jeunes dans le camp. Alex Ishingwa leur apporte une formation en maçonnerie, et les aide à obtenir des contrats locaux. Byamana Bahati, couturière, forme des apprentis dans sa boutique. Jean Lwaboshi, Rotaractien et musicien passe ses matinées à fabriquer des briques avec son collègue Martin Rubondo. Avec leurs gains, ils ont acheté des guitares et donnent à présent des concerts.

FORGER UNE FAMILLE DU ROTARY

Les clubs Rotary de Kivatule et de Mbarara, la grande ville la plus proche de la colonie, conseillent et assistent ceux qui montent des projets. Plusieurs clubs ougandais prévoient de faciliter l'accès des réfugiés à l'eau, à l'assainissement, à l'hygiène et à l'éducation de base.



Après une première vague d'adhésion au club de Nakivale, dont l'effectif a culminé à plus de 40 personnes, le nombre de membres actifs s'est réduit à 20 l'année dernière. Uwizeye attribue cette baisse à un malentendu: certains pensaient que le club Rotaract était une opportunité d'emploi plutôt qu'une organisation de service.

Cependant, le départ des membres les moins impliqués a solidifié l'union des Rotaractiens. Nombre d'entre eux ont des parents qui ont été victimes de la violence, à moins qu'ils n'aient dû quitter leur famille, et les relations qu'ils ont nouées au club les aident à faire face à la situation. "C'est une deuxième famille", dit Mushaho. "Les personnes du club remplacent celle qu'ils ont perdue."

Texte: Jonathan W. Rosen / Photos: RI



TOUR D'HORIZON

ACTIONS DU ROTARY DANS LE MONDE

DANEMARK

Depuis 2004, le Rotary club de Gilleleje sert des repas de harengs à volonté durant le mois d'août sur le port de la ville. L'événement attire plus de 700 participants et permet de collecter environ 15 000 dollars au profit de services sociaux et d'événements culturels locaux. Søren Olsen, le président du club, précise que les pêcheurs de la ville font don des poissons et que les restaurateurs paient pour avoir la chance de servir le hareng, un aliment de base de la cuisine scandinave. Ce dernier reconnaît qu'il n'est pas un expert du poisson, mais il note que parmi les 13 recettes proposées, "la plus populaire est celle où le hareng est frit puis trempé dans du vinaigre et des herbes".

AZERBAÏDJAN

L'Azerbaïdjan, indépendant depuis la dissolution de l'Union soviétique en 1991, est confronté à de nombreux problèmes. Parmi ceux-ci, la gestion des déchets, notamment les plastiques. La population n'est malheureusement pas sensible au recyclage, explique Sarita Vaid, membre du Rotary club de Bakou International. Elle dirige Eco Creations, une association qui emploie des réfugiés pour transformer le plastique moulé en sacs et accessoires recyclés. Elle a aussi engagé ses collègues rotariens pour promouvoir une conscience environnementale. En décembre, le club a érigé dans un centre commercial un arbre de Noël de trois mètres constitué de 500 bouteilles plastique dans le cadre d'une campagne "Dites non au plastique".

MALAISIE

La fièvre dengue, transmise par le moustique Aedes, est la maladie la plus répandue en Malaisie avec 80 000 cas et 170 décès en 2017. Pour y faire face et la contrôler, une commission du district 3310 chargée des maladies transmises par les moustiques redouble d'efforts. Neuf clubs Rotary de l'État de Sabah mènent des campagnes éducatives, distribuent des brochures d'information et des pièges à insectes, ils identifient et éliminent les sites de reproduction des moustiques.

MEXIQUE

Dans le petit village de pêcheurs de San Felipe, sur la péninsule de Baja, le vieillissement de la population, l'incidence élevée du diabète et la tendance des résidents à ne pas porter de lunettes de soleil garantissent les problèmes oculaires. Le Lions club local propose des dépistages des troubles de la vue et fournit des lunettes aux villageois; le Rotary club de San Felipe soutient ces efforts en finançant des opérations de la cataracte et de la rétine. Les Rotariens locaux et les Rotariens de Shasta Valley en Californie, ont financé une action de trois ans avec une subvention mondiale de 81 500 dollars qui s'est terminée en décembre. Elle a permis de financer 107 opérations de la cataracte et 88 autres interventions oculaires.

ÉTATS-UNIS

Beds for Children ("Des lits pour les enfants"), association créée par le Rotary club de Mooresville (Caroline du Nord) a apporté du réconfort à de nombreuses familles défavorisées. Lancé en 2014 par les membres du club Brenda Hawkins et Sandy Jones, le programme est devenu une association à part entière début 2018. Utilisant les contributions de Rotariens et autres supporters locaux, ainsi que les recettes du populaire concours de chili con carne organisé par quatre Rotary clubs, l'action a permis de distribuer plus de 150 lits, des couvertures, des draps et des oreillers. "Lorsque nous livrons un lit, vous pouvez voir l'excitation sur le visage des enfants", explique Sandy Jones. "Beaucoup d'entre eux n'ont jamais eu jusque-là un endroit confortable pour dormir."

Texte: Brad Webber





Excellence Gourmetfestival '18 ab Fr. 285.–

2-Tages-Flussreise mit Sternekoch und Gourmetmenü



Stefan Heilemann

2 Michelin-Sterne,
17 Punkte Gault Millau
Restaurant Ecco im Hotel Atlantis
by Giardino, Zürich

Route 2 28.10.–29.10.2018
Buchungscod: eqstr20_ku



Nik Gyga

18 Punkte Gault Millau
Restaurant Löwen,
Thörigen BE

Route 1 29.10.–30.10.2018
Buchungscod: eqbas25_ku



Vrony Cotting-Julen

14 Punkte Gault Millau
Restaurant Chez Vrony, Zermatt

Route 1 01.11.–02.11.2018
Route 2 02.11.–03.11.2018
Buchungscod: eqbas13_ku / eqstr13_ku



Uwe Seegert

1 Michelin-Stern,
16 Punkte Gault Millau
Tschuggen Grand Hotel, La Vetta, Arosa

Route 1 15.11.–16.11.2018
Buchungscod: eqbas15_ku



André Jaeger

1 Michelin-Stern, 19 Punkte Gault
Millau, Koch des Jahres 1988 & 1995
bei Gault Millau und 2010 im
Bertelsmann Guide
Ehemals Fischerzunft, Schaffhausen

Route 1 16.11.–17.11.2018
Buchungscod: epbas17_ku



Rico Zandonella

2 Michelin-Sterne,
18 Punkte Gault Millau
Restaurant Rico's, Küsnacht

Route 2 18.11.–19.11.2018
Route 1 19.11.–20.11.2018
Buchungscod: eqstr12_ku / eqbas17_ku



James Baron

18 Punkte Gault Millau
Hotel Tannenhof, St. Anton am Arlberg

Route 2 22.11.–23.11.2018
Buchungscod: epstr18_ku



**Ivo Adam &
Florian Neubauer**

2 Michelin-Sterne,
17 Punkte Gault Millau
Restaurant After Seven im Backstage
Hotel, Zermatt

Route 1 25.11.–26.11.2018
Route 2 26.11.–27.11.2018
Buchungscod: epbas22_ku / epstr22_ku

Route 1 Basel–Strassburg

Tag 1 Basel. Busreise nach Basel. Die Crew heisst Sie an Bord von Excellence willkommen. Um 15 Uhr nimmt Ihr Flussschiff Kurs auf Strassburg. Bei Kaffee, Kuchen und einem Willkommensdrink geniessen Sie den Blick auf die vorbeiziehende Flusslandschaft. Im Anschluss folgt der Höhepunkt Ihrer Reise mit dem grossen Gala-Menü im Excellence Restaurant. Sie erfahren Interessantes zur Philosophie der Küche, den Zutaten und der Idee hinter den einzelnen Gängen. Sie können sich für eine harmonisch abgestimmte Weinbegleitung entscheiden oder Weine aus der eigens für den Abend zusammengestellten Weinkarte wählen. Lassen Sie den Abend an der Bar oder bei entspannter Pianomusik in der Lounge ausklingen.

Tag 2 Strassburg. Frühmorgens erreichen Sie die elsässische Hauptstadt Strassburg. An Bord geniessen Sie das Frühstücksbuffet à la Excellence. Strassburg ist bekannt für sein Münster

«Notre Dame», beeindruckende Kunstgalerien und sympathische elsässische Gaststuben. Mittelalterliche Fachwerkhäuser prägen das Stadtbild. Sie haben Zeit durch die romantischen Gassen zu schlendern. Am Nachmittag erfolgt die Rückreise mit dem Komfort-Reisebus in die Schweiz.

Route 2 Strassburg–Basel

Reise in umgekehrter Richtung.

Unsere Leistungen

- An-/Rückreise im Komfort-Reisebus
- Excellence-Flussreise mit Halbpension an Bord
- Gourmet-Abend mit mehrgängigem Menü eines Spitzenkochs
- Mittelthurgau-Reiseleitung

Nicht eingeschlossen

- Getränke, persönliche Auslagen, Trinkgelder

Preise pro Person

Kabinentyp	Katalogpreis	Sofortpreis	Fr.
2-Bett-Kabine Hauptdeck	570.–	285.–	
2-Bett-Kabine Mitteldeck, frz. Balkon	690.–	345.–	
2-Bett-Kabine Oberdeck, frz. Balkon	770.–	385.–	
Mini-Suite Mitteldeck, frz. Balkon	910.–	455.–	
Mini-Suite Oberdeck, frz. Balkon	990.–	495.–	

Sofortpreis mit beschränkter Verfügbarkeit

Zuschläge

- Abreise Excellence Queen 28.10., 18.11., 19.11. **45.–**
- Abreise Excellence Princess 25.11., 26.11. **45.–**
- Abreise Excellence Princess 16.11. **75.–**
- Kabine zur Alleinbenützung **135.–**
- Auftragspauschale **20.–**

Wählen Sie Ihren Abreiseort

Wil , Winterthur-Wiesendangen SBB, Zürich Flughafen ,
Burgdorf , Baden-Rüti , Basel SBB, Bern,
Lausanne & Fribourg (auf ausgewählten Reisen).

Gratis-Buchungstelefon

Online buchen

0800 86 26 85 · www.mittelthurgau.ch

Reisebüro Mittelthurgau Fluss- und Kreuzfahrten AG · Oberfeldstr. 19 · 8570 Weinfelden · Tel. +41 71 626 85 85 · info@mittelthurgau.ch

REISEBÜRO
MITTELTHURGAU
Die Schiffsreisenmacher



HERZLICH WILLKOMMEN



JAKOB PAUL FAES
**BAD SCUOL-
TARASP-
VULPERA**
*13.3.1952
Autohandel

Jakob Paul Faes ist Eigentümer und Geschäftsführer des Porsche Service Zentrums in Zürich Altstetten. Seit einiger Zeit wohnt er mit seiner Frau in Scuol. Hobbys: Classic-Porsche, Golfspiel.



**JEAN-FRANÇOIS
THALMANN**
**BERN
KIRCHENFELD**
*5.7.1966
Schreinerei

Dipl. Techniker HF Holztechnik, dipl. Marketingleiter SAWI. Inhaber und Geschäftsführer ProPanel GmbH und Badertscher Innenausbau AG. Diverse Referententätigkeiten. Verheiratet, zwei Kinder. Hobbys: Ausdauersport, Leichtathletik-Trainer.



DONA TEUSCHER
**LA SARRAZ-
MILIEU DU
MONDE**
*15.10.1963
Stylistes ongulaires

CFC d'employée de commerce en 1982. Divers diplômes et certificats de styliste ongulaire. En 2001 ouverture de son Institut Donanail. Loisirs: sport, montagne et bricolage. Deux enfants.



**MARTINA
STADLER**
**BAD SCUOL-
TARASP-
VULPERA**
*24.5.1987
Tourismus

Martina Stadler ist in Bad Ischl (A) aufgewachsen und hat an der Fachhochschule in Chur einen Bachelor of Science in Tourismus erlangt. Seit Mai 2017 führt sie als Direktorin die Tourismusorganisation Engadin Scuol Samnaun Val Müstair. Hobbys: Reiten, Wandern, Ski fahren, Lesen, Reisen.



CLAUDIA MARTIN
FLAWIL
*2.6.1978
Berufsfach-
schullehrerin

Kaufm. Verwaltungslehre und Studium zur Berufsfachschullehrerin. Seit 1998 Lehrtätigkeit am KBZ St. Gallen. Seit 2013 Mitglied des St. Galler Kantonsrates und seit 2018 Stadträtin von Gossau. Mutter eines Sohnes. Geniesst die Freizeit mit Reisen, Kochen und Jassen.



MICHELLE KRANZ
**LIECHTENSTEIN-
ESCHNERBERG**
*19.6.1974
Marketing

Lic. Phil I, Gymnasiallehrerin, MAS Corporate Communication Management, seit 2017 Geschäftsführerin Liechtenstein Marketing, Vaduz. Verheiratet, zwei Kinder. Hobbys: Familie, Sport und Kultur.



FRANK DENZLER
BASEL
*9.1.1971
Orthopädische
Chirurgie

Medizinstudium Universität Basel. Chefarzt Medizin Operativ/Mitglied der GL und Delegierter des Verwaltungsrates der Praxisklinik Rennbahn AG. Facharzt Orthopädische Chirurgie und Traumatologie, Spezialgebiet arthroskopische und offene rekonstruktive Chirurgie an Schulter und Ellenbogen und Knie.



DANIEL PORCHET
**LA SARRAZ-
MILIEU DU
MONDE**
*23.11.1963
Restaurateur – Traiteur

CFC de cuisinier en 1982. Exploitation du Restaurant de la Piscine de La Sarraz depuis 1991. En 2017, certification Oenotourisme. Loisirs: marche et plongée en mer. Marié, trois enfants.



PHILIPP MARXER
**LIECHTENSTEIN-
ESCHNERBERG**
*13.2.1973
Vermögensverwaltung

KV-Lehre bei der VP Bank Vaduz, Vermögensverwalter bei Salmann Investment Management AG, Vaduz. Verheiratet, zwei Kinder. Hobbys: Golf, Wandern, Skitouren.



**PHILIPP VON
SCHULTHESS
LINTHEBENE**

*23.3.1973
Immobilien

BSc Economics with Politics am Queen Mary and Westfield College, London. Schauspiel Diplom, London Academy of Music and Dramatic Arts LAMDA. Eidg. Fachausweis Immobilienbewirtschaftung. Geschäftsführer Uznaberg AG. Verheiratet, zwei Kinder.



**PATRICK
ISENSCHMID
WILLISAU**

*23.4.1980
Gebäudeautomation

Lehre als Elektromechaniker, Abendstudium in Zug HF ETI. 2007 Gründung der pi-System GmbH, 2012 Gründung der Merkur Funksysteme AG. Verheiratet, drei Kinder. Hobbys: Wandern, Biken, Sport in freier Natur, Lesen.



**VICTOR MOREL
ZÜRICH ZOO**

*30.4.1980
IT/Kommunikation

Master in Management von der Neoma Business School in Reims (Frankreich). Tätig als Sales Director Switzerland bei Arkadin Swiss AG. Verheiratet. Hobbys: Design, Architektur, Kunst, Käse sowie Reisen und Wandern.



**STEFAN MAURER
REUSTAL**

*27.1.1965
Textilhandel

Stefan Maurer ist in München geboren und lebt seit 1983 in der Schweiz. Seit 1998 Geschäftsführer der K. Maurer + Co. AG in Bremgarten AG. Verheiratet, zwei Kinder. Hobbys: Joggen, Schwimmen, Bergsport.



**PHILIPP BOOS
ZÜRICH ZOO**

*1.9.1983
Energieversorgung

Eidg. dipl. Betriebswirtschafter HF (MBSZ Marketing & Business School Zurich). Arbeitet als Leiter Debitoren und Inkasso beim ewz. Ledig. Ist gerne auf Reisen, segelt, klettert und macht Skitouren und genießt gutes Essen sowie guten Wein.



**DIETER
RAMSEIER
ZÜRICH ZOO**

*21.6.1957
Botanik (Pflanzenökologie)

Biologiestudium an der Universität Basel, Promotion zum Dr. sc. nat. an der ETH Zürich. Lehrt und forscht in Pflanzenökologie an der ETH Zürich. Geschieden. Hobbys: Schreibern, Garten und Wandern.



**FELIX KELLER
ST. MORITZ**

*15.4.1962
Glaziologie

Promovierte an der Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie der ETH Zürich zum Thema "Interaktionen zwischen Schnee und Permafrost". Seit 1997 an der Academia Engiadina, seit 2004 an der ETH Zürich (Lehrauftrag für Fachdidaktik Umweltlehre) und seit 2007 an der pädagogischen Hochschule Graubünden in der Unterrichtsforschung im Bereich "Outdoorlernen" tätig.



**FLORENCE HÄCKI
ZÜRICH ZOO**

*21.8.1977
Physiotherapie

Eidg. dipl. Physiotherapeutin. Inhaberin der Praxis am Tobelhof, spezialisiert auf Rehabilitation von Sportverletzungen, Personaltrainerin und Leitung der ambulanten pulmonalen Rehabilitation Zürich-Nord. Verheiratet, zwei Kinder. Macht Ausdauersport in den Disziplinen Laufen und Langlauf, wandert und fährt gerne Ski.



**RUBEN
GONZALEZ
ZÜRICH-
ZÜRICHBERG**

*21.1.1982
Kardiologie

Ruben ist Gründer und CEO von Swiss Cardio Medic AG, den ersten Gruppenpraxis-Netzwerk der Schweiz, das sämtliche nichtinvasive kardiologische Untersuchungen umfasst.

IN MEMORIAM



TINA OELLERICH

**ZÜRICH-
ZÜRICHBERG**

*13.8.1975
Apothekerin

Ich wurde in Essen geboren und bin in Mülheim an der Ruhr aufgewachsen. Das Pharmaziestudium in Bonn ermöglichte mir die Leitung von Apotheken in Deutschland. Seit 2009 arbeite ich in der Schweiz als leitende Apothekerin, zuerst in einer Apotheke in Zürich, danach gesamtschweizerisch.



MILAN SCHMED

**ZÜRICH-
ZÜRICHBERG**

*23.6.1979
Bildung

Als Turn- und Sportlehrer und Lehrperson für allgemeinbildenden Unterricht unterrichtet Milan im Moment an der Baugewerblichen Berufsschule in Zürich und am Strickhof in Lindau. Milan hat ebenfalls ein Mandat für Medienpädagogik an der PH St. Gallen und amtiert als Koordinator bei ROKJ und ROBJ.



**MATTHIAS
KNECHT**

ZURZACH-BRUGG

*22.5.1985
Bio-Chemie

Studium an der ETH Zürich, BSc. ETH Biologie; MSc. ETH Chemie. Bereichsleiter Hygiene/Tankstelle bei der Chemia Brugg AG. Chemiefachberater Stützpunktfeuerwehr Baden, Einwohnerrat FDP Windisch, Mitglied der FiGPK Windisch. Verheiratet, zwei Kinder.

WILLI BAUMANN

1925–2018
Au am Zürichsee

ERNST SUTTER

1925–2018
Bottmingen-Birseck

CHRISTIAN VORBURGER

1932–2018
Baden

MICHEL BONNARD

1937–2018
Lausanne

URS LEO HAMMER

1927–2018
Balsthal

ROBERT TREICHLER

1922–2018
Oerlikon

ERICH KAUFMANN

1931–2018
Biel/Bienne

FRITZ SPERB

1931–2018
Schönenberg

KARL H. BUOB

1926–2018
Zurzach-Brugg



Liste de textes de nécrologie* / Übersicht Nachrufe*:
rotary1980.ch / ...1990.ch / ...2000.ch

*lisibles pour les membres enregistrés *nur für eingeloggte Mitglieder

AGENDA

ROTARY HIGHLIGHTS

22.6.18	Charity-Golfturnier D 1980	Sempachersee
23.–27.6.18	Rotary International Convention	Toronto
7.–21.7.18	Swiss Mountain Adventure Camp	Martigny
28.8.18	Schweizer Golfmeisterschaft Championnat Suisse IGFR 2018	Wallenried
31.8.–1.9.18	Herbstsitzung Governorat	tba
3.11.18	Rotary UNI D 1990	Genève
3.11.18	Neurotarierseminar D 1980	Lenzburg
10.11.18	Beiratssitzung D 1980	Luzern
2.–4.11.18	RYLA D 1980	Basel
30.11.18	mine-ex-Benefizkonzert	St. Gallen
1.12.18	Halbjahreskonferenz D 2000	Winterthur
1.–5.6.19	Rotary International Convention	Hamburg
28.06.19	Charity-Golfturnier D 2000	St. Moritz

TIPP

ROTARY GOES JAZZ

Jazzfreunde, aufgepasst: An den Jazz-Tagen Lenk dürfen sich Rotarier auf ein Spezialprogramm freuen. Los geht's am Freitag, 20.7.2018, mit einem gemeinsamen Nachtessen. Anschliessend Konzertbesuch auf dem Kronenplatz: Philipp Fankhauser + Band. Der darauffolgende Samstag, 21.7.2018, startet mit einem Jazzfrühstück auf dem Bühlberg mit dem Meriba Quartett. Danach gemeinsames Mittagessen.

Weitere Auskünfte:
Rot. Michelle Bühler
michellebuehler@buehler-kuechen.ch

KONTAKTE

ROTARY SERVICE CENTER

Montag bis Freitag, 08.00 bis 12.00
und 13.30 bis 17.00 Uhr
Waaggasse 5, 8001 Zürich
T 043 299 66 25, info@rotary.ch

DISTRIKTSSEKRETARIATE

D 1980: Rot. Désirée Allenspach
Römerstrasse 73, 4114 Hofstetten
T 061 721 48 23, dgsekretariat@diamond-office.ch

D 1990:

Claire Neyroud
Chemin de la Chiésaz 3, 1024 Ecublens
T 076 387 76 50, claire.neyroud@metaphores.ch

D 2000:

Rot. Ursula Gervasi
Burkardusstr. 35, 5632 Buttwil
T 056 426 50 58, secretary@rotary2000.ch

IMPRESSUM

ROTARY SUISSE LIECHTENSTEIN

92. Jahrgang, Nr. 6, Juni 2018
Monatszeitschrift für die Mitglieder der Rotary Clubs in
der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein

CHEFREDAKTION

Rot. Verena Maria Amersbach (vma)
Waaggasse 5, 8001 Zürich
M 078 911 78 40, verena.amersbach@rotary.ch

REDAZIONE PER LA SVIZZERA ITALIANA

PDG Carlo Michelotti (cm)
Via Valege 5, 6525 Gnosca
T 091 835 88 88, carlo.michelotti@rotary.ch

DISTRIKTSKORRESPONDENTEN

D 1980: Rot. Erich Aschwanden (ea)
M 079 411 08 95, erich.aschwanden@rotary.ch

D 1990:

Rot. Hanspeter Kleiner (kl)
T 031 901 12 66, hanspeter.kleiner@rotary.ch

D 1990:

Rot. Alexandre Jacques (aj)
M 077 252 23 99, alexandre.jacques@rotary.ch

D 2000:

Rot. Peter Rohner (pro)
T 052 346 18 73, peter.rohner@rotary.ch

ANZEIGENLEITUNG UND INSERATE

INVEA GmbH, Sandro Mandelz
Durisolstrasse 11, 5612 Villmergen
T 056 622 10 01, medien@rotary.ch
Inseratetarif siehe www.rotary.ch

HERAUSGEBER

Verein Rotary Medien Schweiz/Liechtenstein, Zug
Präsident: PDG Rocco Olgiati

LAYOUT UND PRODUKTION

Yasmin Mandelz, ymandelz@icloud.com

AUFLAGE UND DRUCK

13 300 Expl., Multicolor Print AG, 6341 Baar

BILDER DIESER AUSGABE

RI, istockphoto, Shutterstock, privat

REDAKTIONSSCHLUSS

jeweils 20. des Vormonats

Eine exklusive Reise mit Experten an Bord Expedition Antarktis

Auf der neuen Hanseatic inspiration vom 1. bis 21. Januar 2020

Die letzte Wildnis ruft – und die HANSEATIC inspiration, das neue 5-Sterne-Expeditionsschiff von Hapag-Lloyd Cruises, bringt Sie mitten hinein. Haushohe Tafelberge und blau schimmernde Gletscher bilden die Kulisse für Ihr ganz persönliches Abenteuer in den Weiten der Antarktis. Halten Sie inne, lauschen Sie dem Meer, den Rufen der Pinguine – und der magischen Stille des ewigen Eises.



Thomas Bucheli (Meteorologe, Klimatologe)

Patrick Rohr (Fotojournalist)

Benno Lüthi (Präsident des Antarctic Research Trust)

André Lüthi (CEO der Globetrotter Group)



Für Buchungen und Informationen kontaktieren Sie uns.

BACKGROUND  TOURS

Tel. 031 313 00 22, info@background.ch, www.antarktis2020.ch

 REISEGARANTIE

GLOBETROTTER GROUP MEMBER



kontiki

Ferienabende 2018

Erfahren Sie mehr
Insidertipps zur Arktis
und Hurtigruten.

[www.kontiki.ch/
infoabend](http://www.kontiki.ch/infoabend)

Traumreisen mit der Hurtigruten

Bestellen Sie jetzt unsere druckfrischen Kataloge unter Tel. 056 203 66 66
oder www.kontiki.ch/kataloge



Grönland
Spitzbergen
Antarktis



Hurtigruten



FRÜHBUCHER 2018/19
Winterträume
im Norden



Tel: 056 203 66 66

www.kontiki.ch